

Studinajumus nem preti:
Zelgawā, pēc Lantowsta un Elkopa
Igeem, Leelajā eelā № 7, Helmšinga namā,
un Mihgā, J. G. Kapteina lga grah-
matu bodē, Gēfch-Mihgās Leelajā Rehinu
eelā № 10.

Wakfa par studinajumeem:
8 kap. par sīktu rakstu rindinu; pah-
tulkošana īf svečcham walodahm
par brīhwu.

Latweeschu Amises.

Šnaph weentel nedelā.
Wakfa, Zelgawā fanemot:
par gadu 1 r. 50 L., par pušgabū 90 t.
Wakfa, pahr pahu peefuhot:
par gadu 2 r., par pušgabū 1 r. 25 t.
Ešpēdijija:
Zelgawā, pēc Lantowsta un Elkopa
Igeem, Leelajā eelā № 7.
Redakcijas adrese:
Zelgawā, Balles eelā № 7.

„Latw. Am.“ war apstellet:

Zelgawā: Pēc Lantowsta un Elkopa Igeem, Leelajā eelā № 7, „Latw. Am.“ ešpēdijija.
Wakfa: Šteina lga apwekšā, Talsōs: J. Hiršmāna lga un S. Loma lga grahm. bodē.
Waidigā: Šte r. D. B. Šte r. n. a lga un J. r. i. m. a n. a lga grahm. bodē.
Mihgā: J. G. Kapteina lga grahm. bodē, Gēfch-Mihg. Leel. Rehinu eelā № 10; W. J. Hādera drukatowā, Paleijas eelā № 3.

70. gada-gahjums.

„Latw. Am.“ war apstellet:

Gēfch un ahrsemē: Rudolfa Mošes lga wišās ešpēdijijas. — Walmēerā: T. r. e. y lga lga
grahmatu bodē. — Waksā: R. R. u. d. o. l. f. f. a lga grahm. bodē. — Weherburgā: pēc Weh-
terburgas zeen. Latweeschu draubēs mahjajā. — Wel tam: pēc zeen. mahjajā —
titlab Widsemē, tā ari Kursemē.

Keisara Aleksandera Majestetes 10-gadu waldišch-
nas jubileja.

2. Merzā 10 gadu aistejejušchi, kamehr Wina Majestete Keisars
Aleksanders III. uš trona ušlahpis. Deenu preešč tam, 1. Merzā
1881. gadā, pehz wišauugstāta debesu un pafaulēs Waldineča ne-
i-protama prahta šehligais Semes-Lehws, Keisars Aleksanders II.,
zaur negehligu nosečšneeku šlepkawības darbeem bija atradis breesmigu
galu, kas ar ne-issalamahm juhtohm aigrahba wifu pawalšneeku un
zilweku firdiš. Tik geuhtōs apstahkōs gan reti kahds žits waldinečs
fawu waldišchanu ir eesahjis, kā muhšu tagadejais Kungs un Keisars
Aleksanders III. Kas gan spehtu isdomat tahs firdēfahpes, kas Wīnu
možijušchās, kad Tam waijadēja ušlahpt uš ar augstā Tehwa aš-
nim apraipito troni! Bet wišushehligais Deems Wīnam dewis
spehtu, fawu swehto ušdewumu ispidit, un tagad, kur Wīnšch war no-
skatitees uš 10 notejejušchēm waldišchanās gadeem, Wīnšch war fazit,
ka Deems Wīna pušlinuš swehtijis, Wīnu isfargajis no wieslelakahm
dšhwības breesmahm, un ka tee negehli, kas fawā besdeewigā garā neh-
mahs waldibu apgahst, paludušchi waj noslehpufchēs wistumschahōs
faktōs, no kurenēs tee wairē ne-eeđroščinajahs isnahkt ahrā. Ar mee-
rīgu droščību, netrauzeta neš no eesčhkeem, neš ahrsemju enaid-
neekem, Kreewu tauta tagad pawada fawās deenas apafsch fawā Kei-
sara šiprā un warena šzeptera. Lai Deems dotu, ka ari nahkamā
gadu dešmitā wifē tee miljoni pawalšneeku, kas eemih plaščhājā Kre-
wījā, atraftu meru, lablahščhanos un labafō sirds wehleschhanos ispi-
lišchanu, peenembamees uštizibā un miheštibā pret fawu Kungu un
Keisaru! Tahdā garā mehš luterizīge pawalšneeki īf swehtdeenas
luhšam Deewu ar teem wahdeem, furus mahjajai nolafā no kanzeles:

„Lai Tawa šehlastiba bagati iğahščahs pahr to Keisaru,
muhšu Kungu, Aleksanderu Aleksandrowišču. Dod Wī-
nam ilgi dšhwot, mums par paleekamu swehtibu un par křišigu
preeščšhmi. Ušuri muhšu Keisaram, muhš waldot, weenumehr
gudru firdi, goda domas, derīgus firdē-padomus, tairnus darbus, dro-
šču prahtu, špehžigu rofu, prahtīgus un uštizīgus padoma-dewejus
kara- un meera laikōs.“

Silā krusā darbs.
(Deigums.)

IV. Beedribas stahwokliš religijā sinā.
Statutōs isteiktāis beedribas neitralāis stahwokliš religijā (tizi-
baē) sinā tika no eesahkuma ari no katras weetejāhs saru beedribas
eewehrotōs un pildits. Waj tas tā ari uš preešču wišpahr buhs īf-
darams, tas ir jautajēms, uš to tagad wehl newar atbildet. Bet wi-
sādā sinā wiskopigā beedriba pastahwehs uš fawā neitralā pamata. Ka
šchē kahda femiščka sekte īfzeltoš, naw domajams, wišwairat tamdehl
nē, ka beedribas eekahrtojums (organizms) ir loti īfplatits, un ta

beedriba, pehz fawēem pamata likumeem, dod eespehjami leelu brīhwibu
wišēem teem křišigeem draugeem, kas šchōs pamata likumus peenem un
peeslehdšahs pēc kahdas weetejāhs beedribas.

Beedriba negrib ne fawūs lihdschīnīgōs lozeklus, neš ari toš,
ko wina wehl turpmat zere mantot, wīnu basnizai un draubsei atšwe-
ščinat. Bet jo wairak wina wehlahs zenstees, lai křišigā draudse
wišpahri atdšhwotos un spirdšinatōs. Un to wina grib panahkt
zaur to, ka pēc teem lozekleem, kas zaur dšeršchanu un kroga dšhwi īf
fawās dwehseles samaitajūšchi, — ka pēc teem wina pamodina křišig-
gās tizības waijadšibu, un tā ari zitus lozeklus šiprina zaur norahdi-
ščhanu uš Deewa miheštības spehtu, un toš pamudina uš miheštības
darbeem.

Beedriba, kā tahda, kas pēc fawā darba eeskata Deewa wahrdū
un Deewa palihdšibu par nepezeščhām waijadšigu, neš flaidru reli-
gijū īfklata. Lai gan jau no pašā eesahkuma tika ušizinatī wifē
zilweku draugi, — bes kahda īfnehmuma, — zaur fawu labu preešč-
šhmi dšehrajeem īfpalihdēt, un ari tagad mehš neweenam, kas pēc
mums nahk, neprasam pehz wina tizības, — tad tomehr mehš redsam,
ka tīkai tahdi ween wišwairat muhšu ušizīnjamam paklausā, kas zaur
Křišigū miheštibu uš tam top dšhiti, un jo wairak šche eerauga, žif
breesmigi waram enaidneekam īf jastahjāhs preti, jo wairak wini
eešč femis fajuh waijadšibu, ar Deewa wahrdēem spirdšinatees un
Deewa luhgščhanā fawu palihgu meklet. Un, redsot labos auglus no
tam, mums tizigi ween pēc šchi zela jaturahs.

Ari preeščšhwojumi tahda, ka pa leelai dafai tīf tahdi dšehraji
uštizigi paleek pēc fawā attureščhanahs apsolijuma, kas fawu pestišchanu
fagaida no kahda warena, nekā wini pašchi, un kas uš Deewa palih-
dšibu pakaujāhs.

V. Beedribas lihdselki preešč fawu mehrtu fa-
šneegščhanas.

1. Beedriba zenschahs zaur preeščšhwojumeem, derīgu rakstu īf-
dewumeem, zaur širojumeem laikraštōs, zaur apmekleščhanahm mahjās
u. t. t. eepošhīnat tautu ar dšerščhanas šehgās postā augteem un ar
īfštājeem dšerščhanas aplarōščhanas lihdsleekem.

2. Wina rahda zaur fawu lihdsbeedru labo preeščšhmi, ka
katram īf, pat pašdeem dšehrajeem, eespehjamās, pilnīgi atturetes no
wišēem reibinoščhēm dšehreeneem.

3. Wina praša no fawēem beedreem, kā apnemščhanahs ahrīgu
šhmi, parastišchanōs, ka ušnemahs par peenahkumu, atfajitees no rei-
binoščhēm dšehreeneem. Protams, ahrīgu preeščšhwojumi un šw. wa-
larina baudišchana šchē neteek lihdiā rehlinati.

Šchi apnemščhanahs pa leelai dafai teek noteikta eepreeščš tī-
kai uš kahdu īfšu laiku.

Parastījuščhahs teek wehl eepreeščš ušskatits tīkai par pēekriteju
(ne wiš par īfšu beedri). Kad wišch fawu apnemščhanōs īf 3 meh-
neščus īfpidijis un tad to atkol mafafāis uš wenu weschu gadu atjan-

nojis, tad wišch war palikt par aktīwo lozekli, un tad wīnam klūst
ta teesiba: pēc balsofčanahm nemt dalību, beedribas amatōs tīf eeweh-
letam un walfat beedribas nošhmi — šilo kustu.)

4. Beedriba fawēem pēekritejeem nahk preti ar miheštibu un
zeeniščhanu, un ari tai gadījumā, ja wini buhtu fawu apsolijumu pah-
rahpuščhi, luhšo wīnus no jauna eedroščinat. Kad nu wini zaur fawu
apnemščhanōs īf atfajijūščhēs fawēem lihdschīnīgeem eeradumeem un
lihdschīnīgeem draugeem, tad īf no leela swara, ka wini fahribas
beedribā atkal atrod jaunus draugus un jaunu, labaku laifkaweli. Tam-
dehl wīneem īf loti waijadšiga ruhpiģi wadita fabeedriga dšhwe.

5. Beedriba zenschahs, dšehraja žur tizibu īf muhšu weenigo Wī-
dūtaju, un wīnu paškubināt uš Deewa wahrdū laščhānu un uš Deewa
luhgščhanu. Zaur to wišch mahjisees, fahrdināščhanahm stahtees
preti ari bes zilweku palihdšības un toš peenahkumus apfinīgi īfpidit,
ko wina familija un wina amatōs tam ušleek, un ari droščhi ušnemtees
glahščchānas darbu pēc fawēem agrakeem dšehraju beedreem.

6. Muhšu darba swars pastahw weetejās fabeedribās, kuras,
wišwairat no glūšchi maseem eesahkumeem zeldamahs, fahstahw no lo-
zekleem, kas tai pašā apgabalā, waj ari kaimīnu nomadā dšhwo, un,
tiklihdi ka to reds par eespehjamu un waijadšigu, īfwehlē no teem pa-
šcheem weenu preeščšneeku, fahstahda statutus un tā nodibinahs par wee-
teju beedribu.

Muhšu zenschānahs nolūks naw wiš tas: leelaš beedribas di-
bināt, bet — daudš masu beedribu; jo tahdā fahrtā īf katrs lozeklis
par fewi labaki redsamā un kopjamā, ka wišch nepasuhd.

Tomehr šchīs mahahs beedribas atkal gan war fawēenotees leela-
kās waj mafafās grupās sem īfwehleteem preeščšneekem, dehl fawstah-
piģās pamudināščhanahs uš kopīgu darboščhanōs, t. i. ja šchahdu fawē-
noščhanōs atļauj tahs femes weetīge apstahkli un eerahšas.

Wišas šchīs eesahdēs wadibu īfdata weena šarptautiskā suhtnu
konferenze un no wīnas eewehleta zentralkomiteja. Par zentralkomite-
jās wadoni wehl šchīm brīhšcham īf pats beedribas dibinatajās.

Ar širfnīgu pateizību beedriba atšhstī to draugu palihdšibu, kuri,
lai gan pašchi naw pēederīgi pēc fahribas beedribas, beedribas darbus
eetej, beedribas pamata likumus īfplata, dšehrajus norahda pēc beedri-
bas, kā ari, kas sneeds kahdu naudas palihdšibu, waj ari wišpahriģi ar
padomu un darbeem wīnas zentēnus pabalsta. Za šchahdi labwehligi
zilweki gribetu fabeedrotees palihdšības komitejās un beedribu
wadoneem stahtees tuwakā fawēenibā, tad beedriba šchōs laipni un ar
leelu preeku apšweizina un no wīneem šchahdā gadījumā wairat neprasā,
nekā tīf to, ka wini buhtu pašhījami par fahriģeem laudim, un ka wini
beedribas pamata likumus atšhstī par pareiseem.

VI. Gala wahrdē.

Pehz daudšgadīgeem preeščšhwojumeem mehš drihščiam wīseem dšeh-
rajeem, kuri sem fawā kaislibas šloga šmof, droščhi ušfaukt: Sane-
čilo krusu war walfat ari katrs pēekritejs.

Paspahrnē.

Bahbaru pantina.

Eriča Nordena stahšis no —rg.
(2. Turpinajums.)

Birms wafara beidšahs, Glene bija tapuši Waltera feewa, un
Ehrmanis Kahle bija apprezejis Jdu Lehner. Altera kundē ar Klaru
eeđhwoja ar Waltereem otrā stahwā, un Kahle eenehina wīnas dšh-
wokli.

Tā bija weenā pašā mahjā nodibinatas diwas jaunās faim-
neezības, un fawadatas, ka katra no tahm, nemas wairē newareja
buht.

Pēc Waltereem bija preežigās firdis, miheļošchās un miheletās.
Kā meera dwehšma bija wifē manama, un īf tā swehtības wehšma
širaujoja pretim, tīf-to kahpa pahr wīnu dšhwokli šleegni.

Arweenu širfnīgati Glene pēekrahš fawam wihram. Spulgo-
ščahm azim wīna fahšera daubšeis wīna rofu un fajija: „Žif labu
prahtu Deewš uš mani īf turejis, kahdu nepelmitu swehtibu Wīnšch
man īf preeščhīris!“

Pēc Waltereem ne-eešahfta neweenu deenu bes Deewa pēesahk-
chānas; to pašchu darija ari wakarōs. Bihbeli beechi ween lašja, un
tahd basnizās swani atšaneja, arweenu dīwi bija gatawi, eet uš basnīzu.
Žitada dšhwe bija treščhājā stahwā. Ehrmanis pašina dšhwi
fabritās, un taphēz tas ne-attahwa Jdai eet tur darbōs. Jdai tas
bija īf pa prahtam. Ehrmanis tai dewa waijadšigo naidu, un wīna
fajija, ka ta zerot, kā feewa daudš lihgšmati dšhwot, nekā meitā
buhdama.

Ehrmanis dšhwoja īf tā besbehdigā šturbumā. Wīnšch negri-
beja atšhitees, ka wīnšch bija preežis ne wiš miheštības, bet weeg-
lahribas un špīhtina dehl.

Pa deenu Ehrmanis šrahdaja fabritā. Wakarūs tas pawadīja
ar fawu jauno feewu reti kad mahjā. Tee allahš aigahja uš kahdu
jautribas weetu. Pafaulē un wīnas fahribas bija šchōs abus fahrah-
būščhās fawōs nagōs un šchāudfa arweenu zeetat un zeetat. Basnizā
tee nekad negahja.

„Mem, tā teem tur augščā gan ees, kā tas wehl beigtees!“
Glene fajija uš fawu mahti, runajot pahr Kahlehm.

Wehdīgi Altera kundē pafušināja galwu un atbildeja: „Gan jau
wini to pēeslehdšahs, ka pafaulē pahreet un wīnas fahribas. Lai Deewš
palihdš, ka tad nebuhtu pa wehlu! Sirds tīri waj luhst, kad jareds, ka
kautini Deewu atšahj un pafaulē pēeglahščahs, — pafaulē, kas teem
pašneeds tīkai nahweš šahles un mahnu šeltu!“

Nahkōšchō wafar' pēesima akurat weenā nedelā pēc Waltereem
un Kahlehm pušens, — bet žif fawadi katru behrīnu apšweizīnāja!
Walterš stahweja pēc fawās feewas gultas, tureja tahs rofu un fajija:
„Kahda Deewa swehtiba, feewin! Negribeju nemas wairē tīzet, ka pē-
dšhwofschu tahdu preeku!“

Kahles puika guleja šchuhpuul un tehōs fajija fawai feewai: „Re-
tiščha puščhūs, padarišs mums dašču nemeeru!“

Kad Ehrmanis no tam runāja, ka behrns buhtu jawed pēc křiš-
ibas, tad Jda wīnu īfnehja. Egot jau deewagan, ka wini basnizā li-
kufchēs falalatees; behrnam japalekot bes křišības.

Šchoreis Ehrmanis nepadewahs, bet noteiza: „Arišit muhšu behr-
nus waijaga!“

Tā tad mafafās Ernešts tapa ašwešts uš basnīzu, un tā tadšču
weentel par wīnu pēesauja Deewu.

Maso Teodoru Walteri nokřišija, kad tas bija 14 deenu wežs,
un Klara preežajahs, ka tai nu īf trūstdehlš. Wina gar to ari nodar-
bojāhs deenam un naktrim.

Pagahja mehnešchi, pagahja gadi. Pēc Waltereem Deewa sweht-
ība arweenu redsamāi parahdījahs. Majajam Teodoram šeljoja Glene
un beidšot wehl Klara, un behrni pē-auga labi un kreetim.

Altera kundē dšhwoja pēc fawēem behrneem meerigi un preežigi.
Bet gadu pehz gada ta arweenu karstaki wehlejāhs, ee-ēt muhšchīgajā
tehwiājā, lai tur waretu pēc Deewa, fawā Kunga, kahjahm šehdet un
attal fawās rofās fanem, Deewu peelhudšot. „Behrni,“ ta fajija,
„man eet tīf labi pēc jums un eš pateizu fawam Deewam par īfkatru
deenu, ko Wīnšch man un jums kopā dahwina, — bet tomehr īgo-
ščhanahs, tīf tur augščam, ta negrib mīteetēs.“

Kahdu rīhtu behrni rotakajāhs ap wezmahiti, jautri pļahpadami.
Tad tee aistejeja, un pēc tahs palifa tīkai Glene. Kad wezmahite īf-
fajija attal fawu īgoščhanōs, Glene ušstatija to ruhpiģi un fajija: „Mem-
min, waj tew kas lai?“

„Man nekait nekās, īf nekās,“ Altera kundē atbildeja; „bet,
behrns, īgoščhanahs pehz augščenes aug īf pa šundai.“

Glene bija kufnā. Tad īfnahja pēc wīnas Teodors un fajija:
„Mem, wezmahite gul tīf zeeti, tīf zeeti; wehl jau īf deena, un pa
deenu jau wina nekad negul. Nahz pēc wezmahites. Kruštmahti Klara
eš newareju atrāst, lai gan deewagan īfmelejšōs.“

„Kruštmahte Klara īf īfghajūš,“ Glene fajija un gahja šehnam
lihdsā īfhabā. Uš pīrštū galeem ta pēegahja pēc lehtreščhā.

Wahtes galwa bija dšlū nolēkta. Glene aīfahra weegli gīhmi
ar rofu. Tas bija wehl šlīs, — bet šreds bija jau nošahjūtees puš-
šet. Ahri un klūš Altera kundē bija aīfaukta uš turen, tur ta weh-
lejāhs aīfklūht.

„Kufch, Teodor, kufch!“ wīna īfšutšeteja, „wezmahite īf aīfghajūš
pēc mihlā Deewina.“

Kad Altera kundē bija krahščhni apbehrota, tad wīseem wīnas
pēetruhka. Ap wezmahites krehšlu agrā wifē, tīklab behrni, kā ari
behrni behrni, labpraht šapulzejāhs. Tur tapa wišs pašinōs, wišs īf-
šuhdžets; tur dabuja padomu, tur aīfnefa īfstratī preekus un pat wī-
masafahs behdas, un katram īflikahs, ītin kā wezmahite buhtu atneh-
muš puš no behdahm un preekus padarijūš otrīf leelus.

Nu šchi weetina bija tuffcha, un beechi ween notīfahs pīrnajās
deenas, ka leele atteiza majajeem pehz mees eraduma: „Pawtašet jele
wezmahite,“ un mafafē pašinoja: „Eščhu pēc wezmahites!“ Un leeleem,
kā mafajem klūwa širdis grūhtās, ka wezmahites wairē nebija.

Ari pēc Kahlehm nahja lihds ar gadeem pahriwehščhanahs. Kad
Ernešts bija trīs gadus wežs, pēesima meitene, kuras pēesimščhana
tīf-to nepalita par mahtes nahwi. Nebelahm ilgi Jdai bija japaleek
gultā, un masa Marija guleja klūš un nemas nejuata, žif maf pahr
wīnu preežajāhs. Tīkai Ernešts pēegahja arweenu pēc šchuhpuila
pamihlinajāhs ar maso mahščheli, un prašija weenā gabalā, kapehž
mahite negribot želtēs augščam, un kapehž mahščheli negribot ar wīnu
parotalatees.

Jda šuhdžehahs ahwi, un Ehrmanis sehdeja šchad un tad waka-
rōs fa-ihdšās fawā dšhwokli.

Waižigu leetu teem gan netruhka. Tee bija īf brangi pahrtīfuschhi,
jo Ehrmanim darba nefad netruhka, un pēc darba tas nebija wiš
šlīns; tomehr pēc teem nebija nekahda swehtiba manama. Tee dšhahs
pa daudš pehz preekeem un neekem, — bet meera nekahda tee ne-
panahja.

Jdai behrni bija tīkai par nafu; tee to attureja dašču reif no
īfēščhanās uš deejahm waj dšhwehm. Tagad pah wehl tai bija jagul
šlimai un jawahrgst, un ta newareja nodotees lihgšimbahm.

Daudšreif ta fajija erriģa: „Preeš pahr behrneem īf dahriģi
pīrtis,“ — un Ernešts bija tadšču škafis, lai gan bahšs šehns, ar
leelahm, šlīhām azim, ar kuražm tas daudšreif ušlūhtoja tehwu un
mahiti, īf tā tam buhtu teem daudš ko jautat un pahr daudš ko šuh-
džetees. Ari masa Marija bija fahrtīwīgains, miščhšch behrns.

Kad Ehrmanis luhkōjāhs behrneem aštīnās, tad tam daudšreif
īflikahs, īf tā tas tur eeradūstū kaut ko, kas tam senak gan bijis, bet
nu īf pasaudžets; bet ilgi pahr to domat tas nepēhja.

Kamehr Jda wehl guleja loti šlima, Waltera kundē ušfuhstija
fawu behrnu meitu, apwāzatees, waj Ernešts newaretu nonahkt pēc
wīneem lejā, lai šlīnneesi buhtu wairat meera.

„Nē,“ Ehrmanis dušmīgi eesaujahs, „Erneštam nebūhs eet lejā!“

„Kapehž tad nē, Ehrman?“ Jda jautāja gultā. „Eš ītin pree-
zatos, kad sehns pawaditu kahdas šundas kreetnā ušraudšibā.“

„Nē,“ Ehrmanis gribeja attal fajit; bet pēepēschī tas fajija: „Nu,
kad tew tā tīf, tad man ari!“

meet duhschu, mihtee draugi! Zo ar Deewa palihgu ir glahbschanahs no schein pinelkeem, ir atgreesechanahs pee laimigas dshibwes, ir zilweku zeenifchanahs alkaleemantofschana un schelastiba pee Deewa wehl pahnastama ari pat wisbifstaki grimuschanam zilwekam.

Bet Juhs, kas Juhs paschi gan zaur Deewa glahbschanu esee tapuschi brihwi, bet zaur sawu brastu nelaimi teekat nospeesti un nu sawa firdi sajuhtee dshibchanos, fiesniga mihtesiba kaut zil darit preekschi wimu glahbschanahs, un ihpaschi Juhs, kam la dshetrau familijas lojekkeem wiswairat ir jageesch, un tamdeht preekschi Jums dshetrau glahbschana un pestifchanahs it ihpaschi buhtu waijadfiga, — Juhs wisus mehs zaur scho usluhdam par lihdsftrahdneekem.

Tas Kungas, kam mehs zaur scho darbu kalpojama, padara to, kas mums esahumä islikahs par gandrihs ne-eespehjamu upuri, daudsfahrt it ihfa laika par bagatas swehtibas un falda preeka awotu. Winsch schi, pehz sawa apfolijuma, pateesiba atlihdsina mums wisu to, ko mehs wina labad atdodam. To winsch mums atlihdsina ar dewigu roku!

Bet Winsch, tas Kungas, muhsu Deews, lai ir mums laipns un paschfir muhsu roku darbu pee mums! Ja, muhsu roku darbu, to Tu gribetu paschfir!

No ahrsemehm.

Wahzija. Wahzijas eekschleu politiku apluhkojot, ta isleekahs til raiba, ka jaunakos notikumus newar saprast. Kad gadu atpakaht Bismarcks tika atlaists no amata, tad jaunais keisars isfajzijas, ka wal-diba staigafschot pa teem pascheem wezajeem zeekem, ka lihds schim. Bet drihs israhbdijahs, ka ta ne buht nebija. Bismarckam pahmete, ka winsch isturotees ka waldbibas pretineeks, un tee laitraksti, kas deh-wejahs par jaunahs waldbibas preekreteem, pat prafija, ka bijuschajam walst-lanzlerim waijagot pawifam aisseegt, ar politikas wihtreem un awischiu redaktoroom fatitees, jo zaur to tikai tauta teekat apmulsinata un us nezeekem nowadita. Turpretim tee laitraksti, kas preekrita Bismarckam, weenumehr aishrahbdija us waldbibas kludahm, ka ta apnehmufees, jaunus likumus un leelus pahrgrosijumus taifit, kuri esot pawifam ne-isdarami, un ka jaanee walvineeki walsti nowadifschot postä. Bismarcka un lihdsfchimigahs politikas preekreteji tika weens pehz otra atlaisti no amateem, un no wiseem ministereem, kas bija apafsch Bismarcka bijuschji, tikai weens weenigs, proti tautas apgaismoschana ministerris Gofelers, palika sawa weeta, bet igahjuscha nedela ari schis atkaphes. Kad Bismarcka weeta Kapriwi's estahjahs, tad — starp ziteem — ari konserwatiwo partija pahz to islikahs buht loti preeziga.

Bet tagad wina sipri furn un gandrihs jau preekitaime pee waldbibas pretineekem. Turpretim brihwprahhtigajee heb Schihdu partija isture-jahs loti draudfigi pret Kapriwi'u. Dauds runu, kuras keisars Wilhelm II. gada laika turejis, apleezina, ka winsch us Bismarcka loti dufmigs, un ar wiseem teem, kuras winsch tureja par weza walst-lanz-lera preekreteem, winsch apgahjahs pawifam nescheligi, turpretim Bismarcka wisniktaee pretineeki palika gandrihs par waldbibas luteklem, un jau awises sinoja, ka Gifschens Richters tilschot eezelts par ministerris. Bet te us reis, wiseem negadot, Februara mehnescha beigas Kapriwi's atkapha reichstaga hebde sapihzjis usbruka schim mutigajam brihwprahhtigajee un Schihdu wadonim, wina wisu partiju bahrgi notahdams, ka ta esot tahda, ar kuru neweena waldbiba newarot eet roku roka. Tani pascha laika tika isfinot, ka nazionaliberaleeschi heb mehrenee brihwprahhtigajee gribot Bismarcka eezelt reichstaga par tautas weeneeku. Bet tildrihs ka wehletaji fahla wehleschana komiteju fahstahdit, kas richkojahs us Bismarcka ewehleschana, te nazionalibera-leeschu partija isflubinjaja, ka Bismarcks ne buht ne-efot winao kandidats. Tomehr komiteja palika pee sawa nodoma, un warbuht ka wezais walst-lanzleris pateesi tils eezelts par reichstaga lojekki, jo loti daudf pehz wina tur tikai ilgot ilgojahs. Wehl wairak dihwaina isleekahs jita fina, proti ka no amata atlaistais generalischtaba preekscheeks, grahfs Waldersee's, apmeklejis Bismarcka, un ka tuhltit pehz tam keisars gribot apmeklet grahfu Waldersee'u. Waldersee's sawa laika bijie Bismarcka pretineeks, un generalis Keetschinski's tikai tamdeht ween tizis atlaists no amata, ka winsch Bismarcka bija eeluhdsis us godameelastia. Ka nu tagad to lai isprot, ka Waldersee's, sawu wezo pretineeku apmeklejis, pats no keisara ar laipnu apmekleschana teef pagodinat? Pateesi, pawifam raibas buhschana! — Ne fen sinojahm, ka 80 gadu wezais zentruma wadonis, gudrais, masais Windhorst, no-kritis pa reichstaga trepehm, bet drihs alkaf esot iswefeloores. Schis finas peheje dala tomehr naw israhbdijues por pilnigi pareiju. Zo lai gan lunkana isfirmalwis pehz tam wehl naigi ween pedalisjees pe reichstaga un ziteem politikas darbeem, tad tomehr winam taf no titeena palikufi paslepena waina, kas preepeshi peenehmufees un to no-seeupufi gultä, no kuras winsch gan wairs ne-izeltees; jo telegrafis sino, ka winsch jau dabujis swehto walariu.

Austrija. Tautas weeneeku wehleschana nu pabeigtas, un ewehletee kandidati peeder 12 partijahm. Ta tad partiju skaita fina Austrijos parlaments gan buht tas raibakais wisa Ciropä.

Franzija. Parise kahds swehru dihditajis, Stehts wahrda, israhda feschas lauwas, kas us leela plahna pascha zirka widu brihwi fteen apfahrt, kuras winsch eejubds ratds un tamlihdsigi wisfadi dihdä. Igahjuscho nedel' nu schim „mahflineekam“ ar weenu no saweem swehrenee isdewees flitti. Zo weena lauma newalauhsjufi un beidst paslehpufees apafsch musitantu orkestra. Stehts tai gahjis palak, wimu no turenes gribedams isdshit ahdä; bet nfnais swehrs tam uskritis wirfu un sakampis weenu leelu richle, ka ka nelaimigais us reisu bijis ka ar asnim apleets, un brehzis: „es esmu pagalam!“ Par laimi, kahds duhschigs strahdneeks peestidees klast, kas ar leelu bomi lauwai fitis par galwis, kamehr Stehta palihgs ar speeki eegruhds swehtam azi. Sakostais dihditajis nu gan tika brihws, bet mas zeribas, ka tas palikses pee dshiwibas. — Schis notikumus alkaf gaischs peerahbdijums, ka pat wislawenakee swehru dihditaji taf weenumehr atron behdigu galu, un ka tahdas breefmigas israhdes pawifam waijadsetu aisseegt. Publikaf preekshos labakos leetas redset, nekä tahdas mahfklas, kuras tikai zilweku dshiwiba teef ispehleta.

Italijs. Awises tagad daudf teef spreests pahz breefmu dar-beem, kuras kahds polizejas preekscheeks Liwragi's, sawu waru nepareisi leetadams, ilgu laiku postrahdajis. Ais personigas atreeschana un naudas kahribas tas bagatits tirdsneekus un zitas personas lizis spleeni apzeerinat un nogalinat. Ka leekahs, daudseem schee polizejas warmakas nedarbi gan bijuschji finami, bet neweens naw eedroschajees, tos atklast, lihds kahds duhschigs awischiu redaktor' minetahs negehi-

bas zehlis gaisma. Liwragi's aishbedhs us ahrsemehm; bet ka nupat telegrafis sino, tad tas Schweizija tizis fakerts, un laikam gan no turenes tils atshittis us Italijs, kur, ka zerams, sawu pelnito fodu dabuhs. Sinams, ka winam lihdsuwinigi buhs bijuschji, un ka to skaitis newar wis buht wisu masais. Bet waj tee ari wisi tils faukti pee atbildibas, pahz to gan buhs jashchaubahs.

Serbija. Bijuschais kehninsch Milan's sawu bijuschji ministerris Garaschaninu awises klaiji apwainojis, ka tas zeetumä lizis diwas feeweetes nogalinat, kuras tas bija ufumufinajis, lai tahs nokautu Milanu. Us to nu Garaschanins atbildojis, ka ne wis winsch, bet pawifam zits, kas Milanam esot loti labi pasfhtams, minetahs feeweetes padarijis muhschigi klufas. Lai nu buhtu, ka buhdams, tai fina abi, tik pat bijuschais kehninsch, ka ari wina ministerris, ir weenis prahtis, ka abas feeweetes zeetumä naw wis miruschas dabigä nahwe, bet spleeni tikuschas nogalinatas.

No eekschsemehm.

No Pehterburgas. Turenes naudas kaltawä pehrnaja gada iskalta schahda nauda: selta naudas wairak nekä 28 mij. rubl., fudraba naudas no 900. prowes 91 tuhst. 760 rubl., un no 500. prowes 2 milj. rubl., un wara naudas 130 tuhst. rubl., — pawifam kopä 30 milj. 371 tuhst. 856 rubl.

Par Maslawas generalgubernatoru eezelts Keisara brahls, leelstiejs Sergejs Aleksandrowitschs.

No Maslawas atbrauz. Janwara mehnescha esahumä kahda jaunawa us Warschawu un apmetahs kahda weefniza. Oträ deenä pee winao atnahf ne wifai patihlams, gadus 50 wezs kungs, kahdas fabrikas pahrwaldneeks. Schis eepafines ar jauno meitschiu Maslawä un pratis winao wezatus til tahlu peerunat, ka schee tam apfolijuschji sawu meitu par lihgwawu. Kahsas norunatas, 8. Janwari swinet. Wimetä deenä peebrauz pee weefnizas lepna fareete. Laimigais bruht-gans, smalki apgehrbees, stidshs pee sawas lihgwawinas, kas ari gebrufes, ka ischahsi ween un no brilanteem mirdsset mirds. Abi brauz us bosnizu pee laulibas, kur jiti kahju weesi tos jau gaida. Mahzitajam runajot, bruhte gauuchi raud un beidst tam preekriti pee kruhtim. Kahseneeki gan to meerina, — bet wifs walti. Mahzitajis nelaulä, bet doh pabamu, lai wehl apdomajahs. Bruhte, pahrbraufufi weefniza, norauj wifas pukus un brilantus, ar kureem ispuschkojuses. Preestidshs ari bruhtgans ar saweem draugeem, raufhdami bruhti apmeerinat un peerunat, — bet schi ne par ko naw us to peedabujama. Wina us to zeeti pastahw, ka tam ne muhscham nebuhs notikt; jo kur ne-efot patifschana, tur ari newarot buht fatifschana. Wifas sawas mantinas fapalajufi, wina wehl tai pascha deenä aishbrauzä atpakaht us Maslawu. — Tahds atgadijums bija kahseneekem, bet ihpaschi bruht-ganam, loti nepatihlams; jo wifa pilsehta no tam ween runaja.

Peer Astrachanas isfweijota 75 pudus smoga fims. Numpis swehris 57 pudus, galwa 8 1/2 pudus un fims ikri 9 1/2 pudus. Wifa fims rehkinata 1 tuhst. 107 rublu wehrtiba.

No Polkojas, Leifschs. (Gesuhittis). Luteranu draudse ir gan leelu darbu eefahufi un pabeigufi, kas preekschi tahdas masas draudses ir no leela swara. Kapi tur ir gan no fen laiteem bijuschji, bet ne wis pulstentis. Kad tur kahdu aglabaja, tad waijadseja list no katolu basnigas swanit, kura turpat klastu Polkojas pilsehtina atrodahs. Bet nu tadfchu draudse ir reis fanehmufees un pulstentä torni ufubhwejufi. Kai tas gan deewsgan puhlu mahfaja, tad tas tomehr poliks par swehtibu muhschigi. Wisu weiral japatizahs zeen. dshim-kungam, baronam von der Kopp'am, kas pee tam wisu materialu ir de-wis, ka ari wehl ziteem kungeem, kas tur apfahrtne dshwo, kas ar naudu ir palihdsjeschi, un tapat ari draudsei, kas ar naudu ir palihdsjeschi. Tornis ir skaidri no muhra, kas war muhschigi stahwet; bes tam tur wehl ir listu lambaris un apafschä pagrabs. Tornis ir ar diweem pulstentem pufschlots. — Kai Deews ari wisus tos richkotajis swehti, kas pee tam ir ne-apnirufschji strahdajuschji, pee kam mums wisu wairak ir japatizahs Strauchmana un Linkewiga fgeem, kas to darbu ir sawa wadifchana nehmuuschji un ari tee pirmee fahzeji bijuschji, no zeen. mahzitaja Schulza fga ufrunati, kas tur us kahdam behrehm ir bijis, un kuram tur til neparasti ir bijis bes pulstentä stanao, kur tad ari wisi ir atfinuschji, ka tas notigi ir waijadfuss, un tapchz ari wisi ir noepetni kehruhsches pee darba. Wahrds „nepeluhstee, labu daridami“, te ir peepildijees, un ta tad zeen. mahzitajis, wifai draudsei fapulseje-tees, to ir eeswehtijis, wiseem par preeku un swehtibu. — Wehl ka tur buhtu notigi waijadfuss, proti basnigas. Tur ir gan weens Deewa name, kur 4 lihds 5 reifas pa gadu top deewakalposchana notureta; bet tas ir loti mas, un deewfin, waj tas ari zelsee, jo draudse naw wifai leela, un tas naw wis til weegls darbs. Bet tadfchu zerefim, ka us preekschi warbuht ari to eespehm, ja Deews palihdsese. Bes Deewa palihga mehs nefa nespehjam, un kas war Wina prastu isdshibinat! Tamdeht lai tagad esam ar to meera, ko jau turam; jo pa daudf newar wis us reisu pagehret.

No Somijas. No Somijas il gadus ishti dihsens lauschju skaitis aiseet us Ameriku. Ta pagahjuscha gada no Wasas gubernas ween aigahjuschi 3250 pee-anguschju wihreeschi, 1193 pee-anguschji feeweeschji un 422 behrni. Strahdigeem un fastigem Someem Amerikä klajahs labi. Winceem tur jau sawas basnigas un skolas, beedribas un laitraksti.

Us Igannu 4. wispahrigajee dseedafschana swehtkeem peeteikusches lihds 1. Februarim 53 wihru kori ar 727 dseedatajeem un 51 jauktis koris ar 778 dseedatajeem, kopä 104 kori ar 1505 dseedatajeem. Bes teem wehl peeteikusches 22 puhteju musklas kori ar 285 spehletajeem un 9 stihju instrumentu kori ar 89 spehletajeem. — Us Latweeschju pehejeem wispahrigajee dseedafschana swehtkeem Rihgä bija 111 kori ar 2618 dseedatajeem.

No Wironijas apgabala, Igannija, sino „Postimees am“, ka turenes Jewes pagafsa kahdas semneeku mahjas esot gailis ar ischet-rahm kahjam. Wifas kahjas esot pilnigi atihstijuschahs. Ta tad gatawo ehrengailis!

Widseme.

No Rihgas. Justizministerris kungs Manafins 2. Merzä atbrauzis Rihgä. — Wihze-gubernatora kungs Bogdanowitschs 4. Merzä aishbrauzis us Pehterburgu.

„Moskowskija Wedomosti“ pahz Rihgas elementarskolu pahrlatweeschoschana. Maslawas Kreewu awise igahjuscha gada

beigas isflaidufi rasktu pahz Rihgas elementarskolu pahrlatweeschoschana, us kura tautas skolu inspektors Treulanda fgs tagad tani pascha laitraksta dewis atbildi. Abus rasktus schi pasneesjam pehz „Düna-Zeitungas“ un „Deenas Lapas“ tulkojumeem.

„Moskowskija Wedomosti“ nemahs isfahsttit, kahdi zenteeni Jaunlatweeschkeem esot, kuras tee ar Kreewu waldbibas palihgu zerejuschji panahft; bet kad tee manijuschji, ka tas winceem ne-isdodahs, tad tee pa zitu zelu mehginajuschji to paschu panahft. — proti tee israhbdijuschjes par zihgtigeem palihgeem pee waldbibas dshahdam reformahm. — Rihgä esot bijuschas 5 Latweeschju un 32 Wahzu elementarskolas, kuras pa nedelu tikai 6 Kreewu walodas mahzibas fundas bijuschas. Bet tagad pehz reformu eweschanao wisas minetäs skolas apafschajas klafes wifas mahzibas tikai Latweeschju waloda teekat pasneegtas, ta ka 20 fundas teekat Latweeschju un 6 fundas Kreewu waloda mahzitis. Pat pa kreewiski lastit un rasktit skoleni fahlot tikai oträ klafä mahziteek. Zil neprahhtigi un nekahrtigi tas esot, to warot jau no tam noskahrft, ka daudf skolas behrnu neprotot neweena wahrda pa latwiski, tamdeht ka tee peederot tahdam familijahm, kur tikai pa wahzifsi un kreewifsi teekat runats. Ka tas nu waraja notikt? Laikam gan, ta korefpondents peebifit, dafchi tautas skolu inspektori waldbibas preekschafstus nepareisi tulkojuschi un domajuschji, ka us preekschi apafschajas klafes weenigi Latweeschju waloda esot jalesta, lai gan minetee preekschafstti tikai tur atwehl Latweeschju walodu apafschajas klafes leetat, kur behrni it nemaj neprot pa kreewifsi. Diwi tautas skolu inspektori esot pareizizigi, turpretim diwi otree esot luterizizigi Latweeschji, no kureem weens turklast wehl esot jaunmodes Latweeschju dsejneeks. Rihgas elementarskolas stahwot apafsch minetä jaunmodes Latweeschju dsejneeka, un tamdeht ne-efot ko brihnitees, ka tas Latweeschju walodai sawas skolas dodoht pahrswaru un gandrihs wifas 20 skolotaju weetas, kas pa to laiku bija palikuschas bruhlas, eezehlis Latweeschju. Schee skolotaji esot Luterani un turklast dshahdu Latweeschju beedribu lojekki un Latweeschju laitraksti lihdsftrahdneeki. Wimetäs skolas ari nelahdas Kreewu waloda farakstitas mahzibas grahmatas ne-efot atronamas, bet wifas rofas grahmatas no Latweeschkeem fahstahbitas. Korespondents sawu rasktu beid ar teem wahrdeem: „Waj waldbiba, kad wina pahrtajija skolas, ir domajufi, ka tahdi buhtu tee panahkumi? Kas gan buhtu zerejis, ka pehz Wahzu skolu reformeereschanao tahs paliktu par Latweeschju skolahm?“

Us wifa ta nu Treulanda fgs atbild schahdi: Winsch atihst, ka Rihgas pilsehtas elementarskolotaji esot Luterani un Latweeschji, bet tas esot isflaidrojams zaur to, ka weenklafese elementarskolu skolotajeem reifa esot ja-ir ari tizibas mahzibas skolotajeem, kureem pehz likuma japafneefi tizibas mahziba tilkas Wahzu, ka Latweeschju waloda; ta tad pehz likuma schee skolotajeem waijagot buht netil ween Luteraneem, bet ari prafsi Wahzu un Latweeschju walodas. Te galwenais prafijums gan buhtu, waj schee skolotaji spehji ari Kreewu waloda pasneegt mahzibas, un scho prafijumu alkaf warot ispidit tikai tee fchejenes Luterani, kuri pehz skolotaju seminarä kura beighschana, Kreewu walodas eemahzifschanao dehl, nogahjuschi dshwot us eekschgubernahm un pehz Kreewu walodas eemahzifschanao atgreesfches atpakaht, wehledamees strahdat fchejenes elementarskolas pee Kreewu walodas mahzifschanao un zitu mahzibu pasneegschanao Kreewu waloda. Ta tad taifni Latweeschju elementarskolotaji wislabaki noderot Baltijas elementarskolas par skolotajeem, lai ispiditu schim skolahm sprawsto mehrki. Kas fihmejotees us elementarskolotaju predalichanos Latweeschju tautisko laitrakstu redafzijas, tad winam, Treulanda fgam, esot jafafa, ka winsch no ta nefa nefinet. (Tr mums naw sinams, ka kahda fchejenes Latw. laitraksta redafzija strahdatu kahds no fchejenes skolotajeem. „D. L.“ red.). Skolas grahmatas gan dafchi fchejenes skolotaji esot farakstijuschji. Bet ta esot wimu priwata leeta. Swarigalais esot panahkumi mahzibas, un schee esot skaidri redjami, fewischi ari, kas fihmejotees us Kreewu walodas peefawinashanu no skoleni pufes; jo Kreewu skolas leeta neweena no zitahm robehsfsemehm, kuras tauta runä zitu, ne Kreewu, walodu, ne-efot iswista ar til leelu faprahhtibu, nekur zitur ar til daudf paidagogifku kahrtibu, un tamdeht ari nekur zitur ar til leelahm selmehm, nekä Baltijas gubernas.

Tamdeht Treulanda fgs mineto „Mosk. Wed.“ Rihgas korefpondenziju notura par flaidru agu apmahnischanu (mistifkiziju), kuras mehriks un awots esot loti weegli atminams; mehriks esot tas, Kreewu publikä modinat ne-ufstizibu fiary skolas reformas freemu isweschjanu Tehrpatas mahzibas apgabala, lai alkaf ewestu tahdu kahrtibu, ta ar wifu Kreewu walodas mahzibu nahktu spehfa agrakä pahrwahzinaschanao sistema. Tahlaks noluhst, ko finotajis gaur sawu tahdu nepatefu rasktu gribejis panahft, esot, tos padewigos palihgus, kuri wairak nekä jiti esot spehijigi, skolu reformas leeta ispidit likumu un preekscheeku pawehles, — pehejeo preekscha zelt newawä.

Rihgas Latweeschju beedribas 23. gada-swehtti, ortdeen, 19. Februar. Weenlahrschi, bet glihti puschotajä beedribas fahft bija pulzejusches it prahwä skaitä gan beedri un weesi, gan goda-beedri un goda-weefi. No pehejeem bija eeradusches: Widsemes wihze-gubernators Bogdanowitschs, Rihgas apgabala-teesas preekschschdetajis Maksimowitschs, Rihgas apgabala-teesas preekschschdetajis weetneeks Ramenski's, Rihgas apgabala-teesas nodatas preekschneeks Rothafis, Rihgas-Walmeeras meera-teesfneschu fapulzes presidents Gankau's, Rihgas polizeimisterris Blasowefis, wina palihgs, barons von Engelhardt, un Rihgas pilsehtas galwa Kerkowius. No goda-beedreem bija klast tikai hofrachts B. Dihriks.

Ta ka beedribas preekschneeks Jr. Grosfwalds jau ilgaku laiku flims, tad atklastschanao runu tureja preekschneeka weetneeks, adwofats J. Sakite. Ihdos wahrds runatajis fapulsejuscheem wehl atgahdinaja schis deenas isho swaru un nosfimi, un tad pasludinjaja swehtfus par atklasteem. Pehz tam, kad wairakfahrt bija mainijusches musklas preekschneefumi, isdariti no Latweeschju teatera orkestra, ar dseemahm, kuras klawa skandinatas no Latweeschju dseedafschanao beedribas ta jauktä, ka ari wihru kora, B. Lubawa wadiba, wihze-gubernators Bogdanowitscha fgs pomezla sawu glahst un usafzinajaja klast-efofschos, lihds ar wimu isfaukt firnigas wefelibas Augstajam Semes-Lehwam Aleksanderam III. Dimofcheem „urä“ fawzeeneem nemaf ne-grihot miterees, fapulsejusches, orkesterim pawadot, juhfmigi nodsedejaja walstis dseefinu. Kad goda-melastis jau bija labi pawirfijees us preekschi, swehrinatais adwofats A. Weber's stahjahs runataju weeta un apfweiza swehtku dalibneeku ar runu.

Kad jauktais koris un fapulsejusches bija nodsedejuschji: „Deews, swehti Latwiju“, wifskolotajis Bassits usafzinajaja fapulsejuschos, dlect us Keisara weetneeku — gubernatora un wihze-gubernatora — wefe-

libahm putojofhos kaukus. Pehz tam atkal wihze-gubernators Bogdanowitschs, pateidamees famā un gubernatora lunga wahrdā par laimes wehleschanu, isfazijahs, ka wina firnigā, pateesā wehleschanahs esot, ka Mihgas Latweeschu beedriba, kura tagad jau 23 gadus pulzinajusi ap fewi Latweeschu dehus, ori us preekscheenahm wehl jo ilgus gadus plauktu un salotu neit ween faweeem beedreem, bet wifahm zitahm Mihgas Latweeschu beedribahm, kā ari wispahrigi Mihgas Latweeschu fabeedrigai dshwei par labu paraugu. Tahkal tika weselebas un augstas laimes nowehletas klah-efoscheem goda-weeseem.

Puonaktis jau bija peenahfusi, un goda-weesu leelaka data dewahs mahjup. Us runatoju weetas stahjāhs mahjitāhs Walters un greefahs pee weeseem ar schahdu runu: Peseleedamees tautas dseefmas „Kraul-lits fehd ofola“ testam, minefchu kahdu wahrdū wispahrigi Latweeschu leetā. Kā fchi dseefmina rahda, muhsu fentfcheem agrakajōs gadu simtendō gan knapi buhs bijusi pashstama kahda swescha seme. Tagad laiki fchāi sinā gluschi grotijufchees: Latweeschus atrodam isflaidetu netil ween wifā plafchajā Kreewijā, bet ari Amerikā. Nupat fchodeen lasiju laikrahtōs, ka tahlajā Amerikā, Bostonas pilsehtā, nodibinajufchees Latweeschu beedriba. Tai, kā Latweeschu beedribu wifajana-kai mahjai, draugi un beedri, lai nowehlam felmes un felfschanu wifā winais gaitā. Wini muhsu lihdtateeschi tahlajā sweschumā zaur schahdu beedroschanos rahda, ka wini grib palikt ustizigi fawai tautai un tehwijai un ne wis eet pasufchanā plafchajā fadsihwes juhrā tahlahs sweschanes malā. Lai Deems wineem dob ari tahlumā palikt pee fawas tautas un tautibas!

Pehz fchihis runas atnahfufchee swescho beedribu delegati isfazija fawas apweizinaschanas un pehz tam eesuhitahs apweizinaschanas telegramas un wehstules tika nolasitas.

No Raufschenes (Nujenes draudse) raksta „Ztgai f. St. u. L.“, ka tur pehn kahdai kalpa fewai peedfimuschi trinischi, pee tam mahte pati nomirufi. Drihs pehz tam ari diwi behrnini nomirufchi, tamdeht ka nabadfigais tehws ne-eespehjis teem gabdat peeteefoschu apkopfchanu. Tagad tur kahdai kalpa fewai peedfimuschi fchetri behrni reisā, kuru tehws esot 65 un mahte 25 gadus weza. Behrnini un mahte esot fchirgti.

Kurfeme.

Kurfemes Ewang. -Lutera konfistorijas pawafaras juridika fchogad notiks no 7. lihds 21. Maijam.

Zelgawas-Baufkas eezirfna meera-teeefnesis, kol.-asefors Rufins, eezelts par Zelgawas apgabala-teeefas lozellu.

Amatōs eezelti. Kurfemes gubernas zeetumu komitejas sekreteris Wojenskis uf pascha luhgumu atlaifis no fama lihdsfchinejā amata; par wina weetas ispidbitaju eezelts kol.-sekr. Lichatschewis; Grobinas-Asiputes aprinka 3. eezirfni par aprinka preekschneka jaunakā palihga weetas ispidbitaju eezelts barons Rōnne; par pilsehtas nodakas pristawu Keepajā eezelts Palangas polizeimesteris Kelschewskis, un Keepajas pilsehtas nodakas pristawis, barons Rōnne, eezelts par Palangas polizeimesteri. — Par Kuldigas pilsehtas galwu apstiprinats barons S. von der Brüggem un par Salduš nodofku repartizijas komifijas lozellu Schano Wizinieks.

No Behrnerneekem. 19. Februari Raštu meshafarga mahju eedfihweeks Buhs bija rihdā agri no mahjahm isbrauzis ar sluhdīnu wesumu, kuras tam bija jawed uf Zenoemuischu. Zela, ne tahlu no muifshas, tam wesums usgahsees wirfū un tas tizis nosifis. Minetais wihis bijis pahraf par 60 gadeem wezs un pee Katarinas pagasta peederigs.

No Emburgas. Raksti uf 14. Februari tika Emburgas Gauru faimneekam no stalka isfogti 2 firgi. Saglu pehdas naw finamās, uf kuzi pusi tee buhtu aifbraufufchi. Wifī meklejumi palikufchi lihds fchim bes felmes.

Baufkā 19. Februari notikufi pilsehtas galwas wehleschana. No 24 nodotahm balfim 23 dabujis lihdsfchinigais pilsehtas galwa J. Beckmana fgs.

No Jaun-Auzes apgabala. Ne fen fchē notizis fchahds prezibas atgadijens: Schinis grehtōs laifōs wifadi mehds lihdsftees; tā ari kahds fcheijenes faimneeks fawai weenigai meitai par wihru bija is-raudfijis turigu bruhgtanu, un pee pehdajā, gan nauda, gan graudā tapinadamees, bija it dšli kabatā eeslihdejis. No fchahda nodoma meitā eepreefch nēka nesinaja. Cefms tā tad nu gan bija drahtis, bet putns wehl meshā! Kad turigais prezineeks jaunawu bildinaja, tad — it nezerot — dabuja „kurwiti“. Nelihdsjeja nelahdas peerunaschanas un nelahdi bagatahs nahfamibas tehlojumi, — jaunawa palika pee fawas apnemfchanahs. — Prezineeks, pahr to fashchutis, atprasija patapinjumu. Bet kur gan lai uf reisi nu ker? — Reeta beidfahs ar to, ko meitas tehwa lolotais snōs par paradu nonomaja uf waitat gadeem wina mahju, un jaunawu lika isheet — pee fawa ihstā un is-redfeta tautinās.

Zaunjelgawas-Plufites eezirfni par goda meera-teeefnesi eezelts Zaunjelgawas aprinka militar-preekschneeks, apafschpalkawneeks Reiwows.

No Subatas mums raksta: Deht daschu isfargafchanas no peewilfshanas, laipni luhdsu zeen. redaktora lungam, famā godajamā lapā fefofschahm rindinahm atwehlet ruhmes. — Schinis deenas Plufite nopirku no kahda aplahrtnehfadama grahamtu tirgona kalenderi, ar wirs-rakstu: „Sieslacka Kurfemes un Wifemes Raika grahamata 1891.“ Kad nu fahlu pehz tahs rihltoees, tad atradu, ka esmu peekrahpis; jo redseju, ka faturis nemoder wis 1891. g., ka to wirs-rakstis rahda, bet ir no 1889. g., ka to wareet paschi redset is minetahs kalenderes, kuru lihds ar fchihm rindinahm Zums esmu eesuhitijis. (Peseuhito kalenderi esam dabujufchi un pahrlsejinajufchees, ka pateesi wilkiba tahdā wifē isdarita. Red.). Zil noprotams, tad fchis kalendeeu tirgonis buhs mineto laika grahamtu waitat pastellejis, nekā spehja tahs pahrdot, un negribedams pee tam zeest fchahdi, ir apgahdajees ar fchi gada wirs-rakstu un dhen atkal labas rebes. Dinaburgā tahdu tirgonu naw masums, kuzi pa firgus deenahm wafajahs aplahrt, laudim kalenderes un ari zitas grahamatas peedahwadami, un tas tad ari lihds Plufitei fchad un tad nolkeijo. Bet eij nu fafini, kurfch no teem tas wainigais! Tamdeht lauzeneekem ir eewehlamis, labaki no tahdeem nemas nepirkt, jeb atkal tuhliit pahrlsezinatēes, ko pehrt; jo tahds prahrtwehders jau turpinahs fawas rebes arweenu tahlat un nepaliks pee mineta kalendera ween, bet fahs warubrt ari wisus zitus nahfōne pahrlabot pehz fawas patifshanas. Tahpehz ir neeepeeschami wajjadfigs, uf fcho jauno ugdudrojumu publiku darit usmanigu. — nu Juris.

Rufschu Kalninu mahjās fakteris 24. Janwari, ap pulstien 11teem wafarā, fchini apgabala labi pashstams saglis. Wifsch jou fenaf bija isbehdifis weedejem, eemuldamis meshā. Pehz tam tas atkal Randawas Dfcheneeku mahjās bija falihdifis par algadfi. Polizeja gribēja tur to fakter, bet ar isfapti gainadamees, tas bija atkal eebhdifis meshā. Gan runaja, ka fchur un tur behglis redsets, bet to newareja dabut rokā. Polizeja dabuja sinat, ka fchis saglis un behglis peemihot Rufschu Kalninu mahjās. Apstahja mahjas no wifahm pufehm, lai newaretu mentfchigais saglis atkal isbeht. Tā tad to laimigi fahchra un noweda drofchā weeta.

Randawas apgabals naw til nabags no meshchem, kā par peemehru Dobeles un Zelgawas. Gan Kronim, gan dšimfkingeem ir fchē prahwi meshi, ko jou dauds gadu pahrdod preefch brufu un flihperu zirfchanas. Pashstamee kofu tirgotaji, brahli Gutfchmidt Wentspili, ir fchē tee pirzeji. Tapat tee ari fchogad nopirtufchi no Krona Matulees, Remtes, Mifupes, Semites un Wifdinas lungeem meshā gabalus. Derigege kofu tapa isjirfni par flihpereem, brufahm un balkeem. Tik-ko ufkrita sneegs un dauds-maf bija zela laiks, tad aplahrtjeje faimneeki steigschus feidshahs, tos aifwest uf Ahbawu pee Kalnomuischas, kur tos pawafar pludinahs uf Wentspili projam. Makfa par aifweechanu gan dauds mafata, nekā ziteem gadeem, — bet ko lai dara? Tagadejōs grehtōs laifōs jabuht meera ari ar mafaku pelnu. — Rahds Schihds, pa aplahrtjejem krogeem alu iswadadams, peebrauz 7. Februari pee Randawas lihgu frogā. Maju brijtinu ar krosfeneeku aprehfkinadamees par atwesto alu, tas drihs isheet ahra, — bet firgs ar wifu eejuh-gumu aifbraufks projam.

Mifupes dšimfklunde, Amalija v. Fahn, tapa apglabata 5. Februari fawas dšimtas kapōs, blakam fawam laulatam draugam, kas jau daschus gadus papreefch bija nomiris. Nelaikē bijusi wifā fawā muifchā ihstena mahte Mifupes, Wareebas un Dftru pagafteem. Wina lihds ar fawu laulato draugu par to gahdaja, lai gaisma un isglitiba uplauptu fchini pagafstōs un lai fahrs behrns jau no mahjam deenahm taptu pareisi audfinats un wests uf Deewa zeetee. Tamdeht tee cetat-fija „mahjās skolas“ preefch fawu muifchu kalpu behrneem, kur teem mahja wiswairaf lasit, bet ari rakfrit, rehfinat, dšeedat un tizibas leetas. Bet ari dauds zitas mahtes, kam, newalās deht, naw eespehjamis, paschahm fawus behrnus mahjit, tos suhta fchini „mahjās skolas“. Schihm skolahm ne ween tas labums, ka tur behrni top mahjiti, bet ari pafargati no daschadahm beskaunibahm, nedarbeem un ehwergelibahm. Kur muifchu kalpu behrni leelōs barōs zaurahm deenahm bes nelahdas usraudfibas wafajahs aplahrt, tur tee eemahjāhs zits no zita wifadas negehlibas, beskaunibas un nekretnas bufshanas. Bet ari par fawu pagastu skolahm fchē lungi ruhprejāhs, palihdsfchami skolas ufsturet un skolotajus algot. Pa Seemas-swehtteem tā maso, kā ari pagastu skolu behrnus paschi lungi apdahwinaja ar Jaunajahm Testamentem, dšefmu grahamatahm, tahfelehm, burtnijahm un dauds zitahm dahwanahm. Tapat ari wafarā tee isrihloja kahdā jaukā deenā behrnu swehtfus, waj nu famā muifchā, waj zita kahdā jaukā weeta. Tur behrni, dšeedadami, rotaladamees un bagatigi pameeloti, deenu prezigi pawadaja. Wifī winais pagastu laudis to peemin kā labu un fchehligu kundfi. Jau daschus gadus ar fird-faiti fashimufi, ta mekleja atweeglinafchanu gan ahfsemes weselebas awotōs, gan ari tahdās weetas, kur pa seemu waitat peemihligs gaisf. Bet ari tahlumā buhdama, wina nepeemirfa fawus mihlulifchus, fawu pagastu behrnus. Ar leelu mihlestibu un godu wina pawadita uf beidfamo dufas weetu. Zelfch bijis nosptraufks ar eglichtem un nokaisfīs ar fluijahm, un 6 goda-wahrti bijufchi ufjelkti par mihlestibas un pateizibas fihmi. Sabiles mahjitāhs un Randawas aprinka prahwehtis, Glaesera fgs, kurejis Wahzu runu, un pee kapa runojis Bahnes draudies mahjitāhs Böttichera fgs Latweeschu walodā, isfazidams pateizibas pagastu wahrdā, kam nelaike fawā muifchā parahdjufi til dauds mihlestibas.

Par Wentspilis pilsehtas galwu 19. Februari turenēs juhr-neezibas skolas skolotajis, hofrahts A. Kupffers, tizis eezelts.

No Keepajas. Scheijenes Latweeschu labdaribas beedriba 24. Februari notureja generalapufji. Wina 1890. gadā bijufchi 116 beedri un 45 beedrenēs. No 8 teatera israhdijumu eenehmumeem tih-rais atlikums bijis 276 rubl. 44 kap., un no ziteem isrihfojumeeem 757 rubl. 56 kap. Beedriba pawifam (eeklaitot 213 rubl. dahwanas un 187 rubl. leelu atlikumu no 1889. gada) eerehmufi 5766 rubl., un idewufi 5660 rubl. Beedribas kapitalis wehrpawihpōs ir 2968 rubl. Nabaga laudim beedriba sneegufi palihdsfibu un neturigu wezaku behrneem aismalfajufi skolas naudu par 768 rubl.; par flatuwēs paplafchinafchanu ta idewufi 597 rubl.

Zelgawas notifumi.

Deewalafposchanas Annas basnijā no 6. lihds 13. Merzam. Swehtdeen, 10. Merzā: 1) Lauku draudfē: Deewalafposchana pulsti. 9ds no rihra; spred. mahj. Conradi. 2) Pilsehtas Latweeschu draudfē: Deewalafposchana pulsti. 1/2sd no rihra; mahj. Grafs. Deewalafposchana pulsti. 2ds pehz pusdeenas; spred. mahj. Grafs. — Lauku draudfē uffaukti: Kristaps Izhigowis ar Lawisi Emiliju Kalnin; Jahnis Wih-tau ar Greetu Jumit; Jahnis Blumberg ar Dabriu Df. Lauku draudfē mirufchi: Katrina Elfe Prawarni, 9 m. w.; Dawids El-gutis, 1 g. w.; Anna Reumann, 85 g. w.; Fihne Grünfeld, 79 g. 5 m. 5 d. w.; Annete Weinberg, 28 g. w.; Fihne Kofal, 95 g. w. — Pilsehtas draudfē uffaukti: Lenihš Leetin ar Annu Kleeder; Jahnis Meier (alias Jakobson) ar Lawisi Firit; Jahnis Wih-tau ar Greetu Jumit. Pilsehtas draudfē mirufchi: Ehs Godmann, 84 g. w.; Greeta Bergmann, 74 g. w.; Frijis Krause, 60 g. w.; Emilija Brasche, 3 g. 7 m. w.; Katrina Preebe, 17 d. w.; Wihelms Baranow, 9 d. w.; Sofija Winna Brenz, 4 g. w.

Slifki idewufees aplamiba. Izhahjufcho nedel kahds femneeks bija eedomajees ar kamanahm pawifinatēes pa gimnafijas skolneku flid-zeļu, un ar waru mehginajis tur celuftees eekschā. Bet tas winaam flifki idewees. Jo fahrtibas usfaugi to nelahwa wis darit, un poli-zeja aplamo wihrtinu, kas beidst fahla kofu luhgtees, aifweda projam uf drofchatu weetu, tur tas gan buhs afinis, ka getis naw wis waronis, un fa tas, tas uf getibahm teepjahs, galu galā panahf neit ween wispahrigu apfmeeschanu, bet ari tupefchanu.

Zelgawas pahrtikas firgus tagad arweenu if deenas teel beefi apmeklers, flakl no pahrdewejeem, kā ari no pirzejeem. Preefchu ze-nas, wispahrigi nemot, ir lehas. Jo leelā daudjumā tagad if deenas teel fawefi uf leelā firgus plafcha preei „Jerusalemi“ fens un falmi, un tapat ari malka. Malkas wesumini gan teel ispirkti, bet abi pir-me, ihpahchi fens, daufseis paleef nepahrdoti. Tahda eemefla labad, pahrdewei bishahs, un ne reti teel redsets, ka fens teel dauds lehtaki pirks, nekā falmi. Ar ahbolinu tapat flahjahs. Wes tam wehl if deenas teel kofu dauds feena, ahbolina un falmu zaur Zelgawu aifwehtis uf Rihgu. Daschi lauzeneeki, no grehteeem naudas apfahfkeem speefi,

kerahs kā fliflonis pee falma, tas ir — pee falmu un feena pahrdofchanas — bet ar to tad ari ne reti eegrimpti felme, tas ir — para-dōs, no fureem wairē ne fawu muifchu newar titt ahra. Daudfi no teem pat, paradu deht, ir faudejufchi fawas mahjas. Waj nebuhtu labaki, kad faimneeki grehtajōs laifōs fahltu dshwaki ar lopfopibu nodarbotees, kur tad lōpu ehdamais nebuhtu kā nederigi atlikumi jayah-dod, bet no ta wehl teem atlehtu 10-fahrtigi leelatas prozentes, nekā no naudas, ko par lōpu ehdamo dabon? Es jereju, fa naw wairē tahlu tas laifs, kur muhsu Zelgawas apgabala femlojji jo leelu weh-ribu peegreesfhs lopfopibai, un tad teem nahks labaki laiki. Tad, pro-tams, lōpu ehdamais ari buhs dahrgs! — Eshrons.

Tomehr peenehmis. Datteris Dfinters, ko neweens negribeja ti-zet, ir tomehr peenehmis, ar 16 balfim pret 30 balfim, Zelgawas pa-lihdifbas beedribas preekschneka weetu. Lihdsfchinigais rewidentis Bunt-felda fgs, kurfch isgahjufchā wehleschanā dabuja leelo balfu wairafumu, 30 balfis, naw ari no fchi preekschneka amata atteezes, tahpehz fa pehz § 24. preefshmes naw neweenam beedribas lozellim (protams, tika tah-dam, tas dabujis balfu wairafumu) teeftas, no beedribas amata at-teiktees. Wairaf beedru isfchahs pret dakteri Dfinteru, fa to pehz ta-gadejahs wehleschanas nekad ne-afifschot par beedribas preekschneku. Redfem, fa tahs leetas palihdsfibas beedribā nobeigtees. — Palihdsfibas beedribas preekschneeziba notura fawas fehdēs ap puonaktim aif fcheg-tahm durwim.

Wisjauhafahs finas.

Seemeta telegr.-agentura.

Behrterburgā, 2. Merzā. Reifaru Majestetes, tapat Reifariflahs Augstibās, wafar bija Behrter-Bahwila katedrale, aiflugguma deewalaf-poschanā preefch nēlaka Reifera Aleksandera II.

Behrterburgā, 4. Merzā. Eho nakt' nomira generalfchtaba preekschneka palihgs generalleitnants Mirlowitschs. — „Graschdains“ fimo, fa Behrterburgā drihsdumā notifschot labibas leeltirgotaju primat-konferenze, pee kam tilfchot spreesfīs ari pahr weenadu labibas flafifikaziju.

Behrterburgā, 4. Merzā. Schodeen, 50. reif islofejot otro 5-proz. eekschjo prehmiju aifleenu, galwenee winnesfi krita uf fchahdeem nummureem:

200,000 rubl. uf fehr.	13,951 Nr. 21.
75,000 " " "	890 " 33.
40,000 " " "	5,581 " 33.
25,000 " " "	585 " 12.

3 winnesfi ā 10,000 rubl. uf Nr. 980 35, 8,583 41, 11,252 41.
5 winnesfi ā 8000 rubl. uf Nr. 5,468 10, 10,246 24, 12,701 44, 18,078 42, 18,451 18.

8 winnesfi ā 5000 rubl. uf Nr. 2,423 35, 5,787 37, 8,073 46, 8,766 49, 10,512 12, 11,113 39, 14,602 28, 15,085 27.

20 winnesfi ā 1000 rubl. uf Nr. 607 45, 2,442 13, 3,315 3, 4,849 11, 5,622 5, 5,650 10, 6,980 3, 7,757 32, 8,463 34, 9,508 15, 9,986 39, 11,114 18, 11,572 4, 11,869 32, 12,430 11, 15,037 41, 15,596 15, 16,252 17, 16,419 15, 16,520 11.

Simferopolē, 4. Merzā. Semifwas spitali ir eesfahfufchees mehginajumi, plauschu flimneekus dšeedet ar kantardinu pehz Liebreicha metodes.

Berlinē, 13. (1.) Merzā. Slawenais Katofu zentruma wadonis Windhorfhs fchodeen nomiris.

Wehstules un atbildes.

1. Katr-3-m.: Zuhš mums rakfiteet: „Es esmu fewa, kuras wihrs peefaitahs pee dšerajeeem, un man ir trihs behrni. Es ar faweeem behrneem zeefdu nepanefamū grehtumu zaur fawu wihru. Es fchahdaju, kā til ween warebama, gan par aplopeju, gan mahgaju wefchu, lai waretu fame-jus ufsturet, — bet aif behdahm un nemeera un knapas pahrtifshanas esmu tā nowahragufi, fa waru katrā minūtē fawu garu islahit. Es pee fama wihra ne-atrodu fchelasfibas, bet til ween faunus wahrdus un fiteemus. Reifinu, waj ir wehrgem bijis grehtali, kas tilufchi uf tirgeem pahrdoti, nekā dšeraju feeminahm! Wehs dshweejam knapā ruhne 6 zilmeft. Logu mehš newaram at-taifit, lai celafitum fmaigu gaisu, un durwis eewet eeksch otras istabas, kam-deht tad mums pahrtahwigi jasmof fchāi netihra gaisā, zaur to mehš teefam pee meefas un dwehfeles fapofititi.“ — Schahbi fawas behdas isfahstijufchi, Zuhš nu no mums luhdfeet „atbildi un pamahjifchanu“. Lai nu gan mums pahr Zumš un Zuhfu grehtu dshwi ir toti fchehl, tad to-mehr nesinam, kahdā sinā wehlatees atbildi un pamahjifchanu, protet, waj gri-beet pee teefas fuhfset (ar to laifam gan maf ko panahfset), jeb waj meklejeet pabalstu pahrtifshas sinā. Mums fahfeet, fa wislabaki buhtu, tad Zuhš greestōs pee fawa mahjitaja. Warubht fa tas Zumš waretu kaut kahdā sinā buht palihdsfigs.

2. G. A.: Suhitijumu no 25. Februara dabujahm 28. Februari.

3. S-ts, Ruzawā: Ar tahdahm isfobofchanahm klati reti ko laba panahfē; isfobotee zaur to ne buht neteel laboti, bet tika fahufmofiti. Un tad Zuhš pateesi fawu weetu gribeet drihs afstahf, tad lasttaji Zuhfu rakftu tika-turehs par atrebeefchanōs.

4. Kahdeem eesuhitajeeem: Wehs tahdus manuskrifptus, kas pehz jaunmōdes (jeb Leifchu) ortografijas fahrfifiti, newaram isleelati; jo muhsu lapa, tapat kā wifī ziti Latweeschu laikrahti, drulā pehz wezahs ortografijas.

5. G. A.: Regahja. Zuhfu rakfti, kā leelahs, pasufufchi; jo mehš tos ne-afam dabujufchi.

6. D. A.: Dabujahm pehz redalzijās flehgschanas. Nahfōschā

7. R. U.: nummurā.

8. G. W.: nummurā.

9. Schneid-J.: Usnemfim.

10. J. Gr.: Sanehmahm. Rafiseet drihs.

11. Preekalants: Ruhmes trufkuma deht — nahfōschā nummurā.

Birfshas finas.

Keepajā 4. Merzā 1891.

Rufsi:	120 mahz.	Kolandinjas,	84-84 1/2 kap. par pudu.
Rufas:	Baltufas,	laba preze,	75-76 kap. par pudu.
Relufas:	laba preze,	69 kap. par pudu;	zaurmehra zena 68 kap. par pudu.
Reefchi:	laba preze,	77-78 kap. par pudu.	
Ehdamā meefchi:	73-74 kap. par pudu.		
Linfehklas:	Leifchu 126 kap. par 7 mehrem, un		hepju 129 kap. par 7 mehrem.
Grifki:	87 kap. par pudu.		
Ehdamā firwi:	73 kap. par pudu.		

Par finu.

Padomus teefas leetas, ruhmes trufkuma deht, pasneeg-fim nahfōschā nummurā.

Kreewu papihra nandas kurfē.

Berlinē, 16. (4.) Merzā.

100 rublu	felta nauđā	330 Wahzu	mahrtas jeb 110 Rubfchu	dahlderi.
100 „	papihra	239 1/2 „	„	79 1/2 „

„Lath, Awifchu“ idewejē: Dr. A. Bielenstein. Redaktors: Th. Reander.

Довозено нумуруно. Пара, 4-го Марта 1891 г.

Drulais pee J. F. Steffenhagena un depla Zelgawā,

Объявление.

Митавская Городская Управа доводит до всеобщего сведения, что для отдачи в 12 летнее арендное содержание городской дачи Ужмер...

Студинажумс.

Желгавас пилсчтас валде бара синаму, та, дефт пилсчтас.

Укшечумнишчюнас

Ирентечанас уф 12 габем, пирмбем, 18. Мерга фч. г., пулштен лд пелз...

Нотечумнас пафр ифолшчану вар уишас фелдес деенас пилсчтас валдес...

Желгаву, 21. Фебруари 1891. (№ 306.)

Мешчануишчю (Грешчюф) а акархетнишчю дару зур фчо синаму, та ешну...

Желгаву, 21. Фебруари 1891. (№ 306.)

Dr. med. J. Grinert.

Кас

Лекта лант ладдас сорес машчюнас, угумс-фрпес, пумпюнас, уоф ари...

Лас

дабон, ил пат уф персонигу пее-прашчюшчану, та ари зур уеши...

Hugo Hermana Meyera

машчюну веикала

Ришга.

Фирма ир пафр пар 400 про-спекту ир ап 30 тухшт. зену раб...

Ештретас ладас

Мажас

теел ас ладем нозажумем пафрдатас.

Желгавас синас дабонамас пее фр.

Рохришча Виргас мушчю, пр. Ст. Прее...

Желаву,

вар кешвес прелашчтас пушочшну Пер...

Желгавас синас дабонамас пее фр.

Рохришча Виргас мушчю, пр. Ст. Прее...

Пажрдодамс

лаба веета ешчюччю нанау плашчю Кепажа.

Уф блакам ешчюежачи ешчюжачи аплота...

Желгавас синас дабонамас пее фр.

Рохришча Виргас мушчю, пр. Ст. Прее...

Жо Вежумнишчюс пагафта валдес.

Ваншас апринкчтас, теел зур фчо даритс...

Желгавас синас дабонамас пее фр.

Рохришча Виргас мушчю, пр. Ст. Прее...

мелнс сиргс.

12 габу уежс, уидеж леелуму, балла...

Желгавас синас дабонамас пее фр.

Рохришча Виргас мушчю, пр. Ст. Прее...

Сэгташс мантас уршадиташс дабон...

Желгавас синас дабонамас пее фр.

Рохришча Виргас мушчю, пр. Ст. Прее...

Smallki samaltu

gipfi

J. C. Zelma

Желгавас синас дабонамас пее фр.

Рохришча Виргас мушчю, пр. Ст. Прее...

Konwersazijas wahrdnizas

1. burtniza,

ta jau studinats, isnabufi un dabujama wifas grahmatu pahrdotawas par 40 kap. gabala.

Konwersazijas wahrdniza matra:

Pa burtnizam nonemot a 40 kap. Par 12 burtnizam epreestfjamafajot 4 rubl.

Behdej dremumerazija tiks deenata tihai lihdi 15. Merjam; 10 rublu fuhstijumus pahrdotatu turpretim peenemim ta pilnas wehl tabus.

Si pirmahs burtnizas futura peeminam fchadus rakstu gabalus pahrdotawu leetahm — diegrafiju dalas: Adolphi, Abqals, Ageluts, Afipis, Afupju Afida, Afmentina jaunumbe u. z.

Bei tam dabuj un dabujama wifas grahmatu pahrdotawu, wairal waretu fshpatitees, pahrdotawu brijwefkemplaru fchitu: Uf ih 6 ekfemplareem, has uf 1 adresh pahrdotawu apshelkti, fuhstijam fepitito ha brijwefkemplaru.

Ufshelkijumem un nandus fuhstijumem lihdsjam leetah fchadhu adresh: Dranweeka grahmatu pahrdotawai Jelgawa (Ez kuzniskaj marasins Dranwika, Mrtawa).

Dr. med. J. Grinert.

G. J. Drawin-Drawneeka

grahmatu, mufshkajuni un rakstamo leetu pahrdotawa, Jelgawa, Leelaja celā № 20.

Ratweeschu tautas magazina.

P. Lerchendorff's,

Ralku- un Fchuhnu celas fuhri № 13, Rihsa.

Leelakais fchahjums drehbju Drahnun un audekl.

Beedahwa par lehtahm zehahm:

Kofwilnas dubult'audefklus, 10 un 9 oleshtis par 1 rubl.

tih'rlinu audeklus frefkleem, 8, 7 un 6 ol. par 1 rubl.

tih'rwilnainu dubult'platu tihbetu fleitehm, 30 kap. ol. un dahrgaki;

kofwilnas deegus anfchanai, wifas fmalumos un wifas fchahjās;

linu dšijas un pakulu dšijas anfchanai; lectus-fargus, buksfins, dahmu lectus mehtelus, jakas, paletojus.

Zenas, bef ufprashchanas, lehtas. [675]

Gottfrieds Herrmanns,

Jelgawa, Leelaja celā, pcedahwa no lehgera fwaigas,

labi dihgstoschas fehklas.

Kreewu farkana abholina fehklas, gari angoschās, dabult'itritas, par pubu 6 rubl. 75 kap.

Kreewu farkana abholina fehklas, gari angoschās, II. forte, par pubu 6 rubl. 50 kap.

Kreewu timoteja fehklas, I. forte 4 rubl. 50 kap.

II. forte 4 rubl.

ta ari fweedru farkana abholina, balta abholina, inkarnata abholina, hamola fahles, fnepu, plawu fahlu, miltu fpargetu, agra abholina, dšelenā abholina, Italijas, Anglijas un Frančijas rai-fahlu fehklas un zitas

Augsti zeenitai publikat pašemigi finojam, ta efam Jelgawa, Paleijas celā № 2, ne tahlu no turgus,

weikalu,

lihdsigu mufhu Rihsas weikalam, atwehrušchi un pahrdotam par wifshletahm zehahm ne ween wifshalfafas kahfijas un tehjas trankus, terminas un gahles, bef ari it lehtus, wermkahfshus trankus, gahles, karafes un rukardofes, ta ari wafshus, gahles, karofes, tehjumaschinas u. t. t.

Ar zeenichjanu

J. Braentigams.

Sludinajumi

preeksch „Ratweeschu Awifschm“ teel nemti pretim

G. J. Sigmata grahmatu pahrdotawa,

Rihsa, Wehmera- un Walles celas fuhri № 30. [625]

Полученное мною предписание Его Превосходительства Господина Курляндскаго Губернатора от 13-го Февраля 1891 г. за № 1122 нижеследующаго содержания, имю честь довести до всеобщаго сведения.

Воздвигнув ходатайства Педагогическаго Совѣта Митавской Гимназіи и на основаніи ст. 517 Устава о питейномъ сборѣ изд. 1887 г. §§ 36 и 37 правилъ для учащихся, утвержденныхъ г. Министромъ Народнаго Просвѣщенія 4 Мая 1874 г. и ст. 6 и 8 обязательныхъ правилъ для учениковъ Митавской гимназіи, предлагаю Вашему Высокоблагородію:

1) вѣнъже обязать подшисками содержателей всѣхъ безъ исключенія заведеній, провозвѣщающихъ раздробительную продажу крѣпкихъ напитковъ въ г. Митавѣ, о точномъ и неуклонномъ соблюденіи ими впродѣ правила, коимъ впускъ въ подобныя заведенія воспитанниковъ учебныхъ заведеній и вообще малолѣтнихъ, какъ въ общія для публики помѣщенія, такъ равно и въ специально устраиваемыя съ отдѣльными ходомъ комнаты, безусловно воспрещается;

2) лично и чрезъ подвѣдомственныхъ Вамъ чиновъ полиціи имѣть строжайшее наблюденіе за точнымъ исполненіемъ содержащихся поманутыхъ наведеній приведеннаго правила и, въ случаѣ замѣченныхъ нарушеній, виновныхъ въ томъ содержателей заведеній немедленно прилекать къ законной отвѣтственности;

3) о всѣхъ воспитанникахъ учебныхъ заведеній города Митавы, кои будутъ замѣчены лично Вами или подвѣдомственными Вамъ г. г. участвующими Приставами въ несоблюденіи надлежащаго порядка и благоприличія на улицахъ и въ публичныхъ мѣстахъ, въ пошени вѣдъ дома одежды неустановленной формы, въ пошени маскардовъ, клубовъ, трактировъ, кофеенъ, биллиардныхъ и другихъ подобныхъ заведеній и всякаго рода публичныхъ и увеселительныхъ мѣстъ, пошени коихъ имъ будетъ впродѣ ближайшимъ ихъ начальствомъ, въ обращеніи съ огнестрѣльными оружіемъ, а равно въ употребленіи, гдѣ бы то небыло, крѣпкихъ напитковъ и куренія табака, по удостовѣреніи въ личности воспитанника, допустившаго такія уклоненія отъ установленныхъ правилъ, путемъ истребованія отъ него предьявленія билета за подписью начальника учебнаго заведенія и съ приложеніемъ казенной печати, который каждый воспитанникъ обязанъ постоянно имѣть при себѣ вѣдъ дома, безотлагательно сообщать ближайшему начальству того учебнаго заведенія, къ которому принадлежитъ воспитанникъ.

Полиціе-мейстеръ: Ромш.

Важодино, wifapahrai darit finamu fanemto preekschafstu no Wina Ekfeleneš Kuršemes gubernatora fanga no 13. Febuara 1891. gada sem № 1122 ar fefošču faturu:

Uf Jelgawas gimnazijas paidagogistahs padomes nolehnuma un pamatos joteš uf dšepreenu nobufku ufawa 1887. gada išt. 517. panta, 36. un 37. panta, nofazijumās pahrdotawu, furus tantas apgaifmoščanas ministriš apstiprinajās 4. Maijā 1874. gada, un 6. un 8. panta nofazijumās, kuri ir fepšči preeksch Jelgawas gimnazijas sfolenem, leetu Zuhfu Augšdšimtibai preekschā:

1) Tuhstih pechiret zaur parahstu bef ištnehmuma wifas Jelgawas weikalu turetajus, kas pahrdot stiprus dšehrenus fihlās dalās, uf preekschu pilnigi un stingri eewehrot nofazijumu, kureš aifstedf eelajst fchahdus weikalos sfolu eestahschu audsetum un wifapari jauneklus ta wifshahrijajās, preeksch publikas eestahschas telpās, ta ari ištahās, kas fewisfchki eestahschas ar fchitru eestij;

2) personigi un zaur Zumš padoteem polizejās eestahschem uf wifshahrijato luhkot pahrtu, ta peemineto weikalu turetaji ištilda peewefto nofazijumu, un, ja to pahrdahjumus eewehrot, tad pee tam wainigos weikala turetajus bef kawefchahās faulst pee likumigas atbildības;

3) pahrdot Jelgawas sfolu eestahschu audsetum, kuri waj no Zumš pahrdotam personigi, waj no Zumš padoteem eestahschu prištawu fangeem tapš pamantiti, ta tee ne-eewehro peenahšigo fahrtibu un peekshajibu uf eelahm un afshahšās weetas, waltā ašpus mahjas drehbes, kas naw pež noteikahš formas, apmeklē mafsu balles, klubas, fahkeerūs, fahšjas pahrdotamas, bilarda fpehles eestahšes un zitas lihdsigas weetas, kuri apmekleščanu teem aifleguš wina tawatā preekschneeziba, leetā fchahjumas rihšus, ta ari bawda, lai tas buhstū, tur buhdams, stiprus dšehrenus un pišpē tabaku, — bef kawefchahās wawefšiti tabš sfolas eestahšes tuwafajai preekschneezibai, pee furas audsetnis peeder, pež tam, tad dabuta pahrdotawu pahrdotawu, wewerfot no ta, lai ušrahda bišeti ar sfolas preekschneeka parahstu un Arona feegeli, kuri (bišeti) fahkam audsetnim wajaga turet fahst pee fewis, atrodotees ašpus mahjas.

Ufshelkijumem un nandus fuhstijumem lihdsjam leetah fchadhu adresh: Dranweeka grahmatu pahrdotawai Jelgawa (Ez kuzniskaj marasins Dranwika, Mrtawa).

Ar zeenichjanu

G. J. Drawin-Drawneeka

grahmatu, mufshkajuni un rakstamo leetu pahrdotawa, Jelgawa, Leelaja celā № 20.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Pawahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Wahra grahmatu.

Trefchā dru. Mafšā 1 rubli 10 kap.

Wifas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Jelgawas apgabala-teečas prištawš par Dobeles aprinkti

J. S. Lawcewicz's [525]

dara zaur fcho finamu, ta apgabala-teečas ziwimodalas fehdes fahle tiks wairafshahšchā pahrdota fefoščā nekufumā mantiba: 11. Meržā fch. g. Leel-Čeljas pagafā Jofitichu mahjas, un 18. Meržā fch. g. Leel-Čeljas pagafā Wež-Jetu un Dindichu mahjas, ta ari Salahsmuščas pagafā Wiltneku mahjas un Dobeles meestā tofa nams, peederigs J. Kleijim.

Leela ištwehle

dahmu wafaras mehtelu, dahmu wafaras jaku, jaunatāšs modes, par wifshletahm zehahm, katunu, kretunu, fefuru, farpinku, fatinu, pusaneklu, tāari wafar. buksfins preeksch fuhgu apgehrtum un dahmu mehteleem. fuhgu apgehrti un dahmu mehteli un jakas top wifshahšchā fahatomoti pež jaunatāšs

Baries modes pee 5. J. Goff-lieba, Jelgawa, Leelaja celā № 16.

Labī dihgstoschas,

uf galwofchānu abholina fihda brijwas, Kreewijas farkana abholina fehklas, balta abholina fehklas, bafarda abholina fehklas, gahšjas Kreewijas timotina fehklas, maura fahles fehklas, ta ari fehklas wikus [630]

Georgis Thalheima

Bantoris: Rihsa, Pils celā № 16.

Wahra magafina,

Jelgawa, Leelaja celā № 23, pretim reahfolai. Dahmu wafaras mehtelus, jakas, kungu apwalfshus, mehtelus, wafaras buksfinsu un wifshahšes modes fihlas prees, ta faules un lectus fargus, wafaras fahmu fepures un Wahra-was fahbhahus, ta ari triho taljes un korfetes par lehtahm zehahm pahrdot

Wahra magafina, Leelaja celā № 23, pretim reahfolai.

Peemineklus

no marmora un granita, ta kruftus, plates, piramides, fahbus u. t. t., pcedahwa par fipri pašeminatāhm zehahm

A. Schraders, Rihsa, Maraja Pils celā № 17.

Zehres muifchā,

pee Randawas, war peelaifst keh-wes Anglu pild'ofinu ehjelim

Escobaranu

par 5 rubkem par fatru. Dšerama nauda falka laudim naw no leeta mafshajama. Kehwes top apfopščana nēmas, un ufšrus 30 kap. deenā aprehfinašs. [639]

Muifchwalde.

Kanepju duhkās

(fahlanšas), gumijas duhkās, gumijas plates, afbešta plates un fchures, fchtopofufnu eepafajumūs, gumijas gredfenuš jeb rinkuš, uhdens fahwofka gahšes, gaisa beefuma mehritajus u. t. t.

pedahwa par lehtahm zehahm [194]

G. Webera

mafshinu fabrika.

Dšenuku fihšnas,

fahšchū fihšnas, fihšnu fawenotajus u. t. t.

dahšchā rejuama, platumā un garumā wifshletati pahrdot [199]

G. Webera

mafshinu fabrika.

Semes pahrdošchana dalās.

Martinišcheku muifchā, 28 werstēs no Dēnes stanzijas un til pat tahlu no Reepajas-Romnas dšefšchela stanzijas Ropeljami, top fimesgabalt dahšchā leelumā lehti pahrdoti. — Stahtrafas fihšas ir dabonamas katrā laiktā Jaudmalkem mafšā muifchā. [165]

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dšela. (Ez fahst peclikums.)

Ipsi fakapatu kaisamo falmu labumi.

Salmus mehds arweenu lopu stalds isleetas ka pakaisas nefakapatus, tamdeht ka tas ir wisweeglata. Tomehr ir jau tagad dascha laba fainneeziba, tur stingri us to lukfojoms, ka wisi falmu tiktu fakapati, waj ari ar maschinu fagreesiti pehdas garuma, ta ka tur tikai efsetu pakaisas teel isleetas.

Schi rikhofchanas stahw uf schahdeem pamateem:

1) Is peedfihwojumeem peeredi, ka ar efektu pakaisahm war ilgati isstikt, nekā ar gareem falmem, un tas ir daschu labu gadu, kad truhsti falmu, no leela swara. Ipsi falmi ari weeglaki un daudsi wairat eefuhz wirzu, nekā gari falmi.

2) Stalka mehslus no iphi fagreesiteem falmem war pee mehslu wefchanas daudsi weeglaki eekraut ratos un igahst us lauka; tee ari stalli zeetaki noguhahs un labaki usturahs, nekā waleji gulofchi, gari mehslu.

3) Ipsi mehslus war us lauka daudsi weeglaki un weenlihdifigati isahrdit un labaki apart, ta ka naw waijadfigs, eet atklam pakaf un mehslus ar grahbelki eewandit wagā. Ari eefechu tapas wehlahu mehslus atkal ne-istrau no semes ahra, kas pee gareem falmu mehslu noteekahs deewegon beechi, un zaur ko darbs top flittaks un daudsi mehslu paleek ne-afpsegti gufam us semes wirfus.

Ta laiks un puhles, kas ir waijadfigi preefch kaisamo falmu fagreeschanas, top bagati atlihdifinati zaur winu labumeem. Ipmehgineet to tikai weenu wenigu reisi, — tad redseet, ka tas pateefcham ta ir.

Schklas-fihpolu usglabafhana.

Schklas-fihpolu usglabafhana kulites waj tihlindis fildas krahnje tuwuma ir, pehz dasch daschadakeem ismehginajumeem, israhdiijusees par toti derigu. Zaur to teel fihpolu dihgjchana stipri kaweta un wehlahā augfchana weiginata. Apluhjojumi un raschas ir rahdiijufchi, ka isfchahwefchanas labumi — it ihpafchi pee leelakajem fihpoleem — pafstahw netik ween eefch tam, ka fihpoli nefadidhst, bet ka tee ari wehlahu semē nem stiprakas faknes, un zaur to dabon leelatus fihpolus. Pee masajem fihpoleem isfchahwefchana rahdabs buht no masaka swara. Schklas-fihpolu isfchahwefchana pat toti faufos gaddis ir israhdiijusees par gauschi derigu; jo zaur winu fihpoli teel kaweti, dhst atwafas un seedet, zaur ko winu augfchana teel weiginata. Tas pat ir redfams ari pee schahweeem fehklas-kartuseem; ari teem tad ir wairak kartuseelu apafschā.

Ka war ahtri ismehginat meechu dihgjchanas fpehju.

Ka toti weentahrschis lihdsellis, zaur kuru war ahtri pahrlieezinates no meechu dihgjchanas fpehjas, top schahda rikhofchanahs eeweh-

* Schhis nodatas apghabatais ir bihufchais Wez-Sahtes semkopibas skolas direktors jeb preefchneets, Sintenis'a fgs, kas tagad dshwwo Bihga, Seelaja Schhinu eela Nr. 13. Tamdeht tee, kas tagad dshwwo Seelaja Seelaja Schhinu eela Nr. 13. Tamdeht tee, kas tagad dshwwo Seelaja Seelaja Schhinu eela Nr. 13. Tamdeht tee, kas tagad dshwwo Seelaja Seelaja Schhinu eela Nr. 13.

leta: Japanem weena tehjarote meechu un ja-eemet glahse ar tihru, aukstu uhdeni. Pezh mas minutehm warot flaidri redset, ka katram no teem graudeem, kas labi dihgji, faknes galā rodabs masj uhdens puhlitis, eekams wifem ziteem graudeem, kas nedihgji, naw schi puhlischā. Preefch alus bruhwera waj eefalneeka buhtu schis lihdsellis, ja wifsch israhditos par derigu, no leela swara; jo tad tas, eefala meechus pehrkot, waretu ahtri pahrlieezinatees, waj wini labi dihgji, waj ne. Ari preefch semkopja tas naw ne-eewehrojams; jo zitadi deedsejot, meechu dihgji parahdabs tikai pehz wairak deenahm.

Dahr'kopiba.

Naw wairs nekahdu nepatifikhanu pee augtu koku stahdichanas.

Sem schahda wirstrakta kahds Mihra-Bruhfijas mahzitajs, dhshwodams ne tah' no kursemes robeschahm, kahda turenēs laikraksta dara finamus fawus peedfihwojumus pee augtu koku stahdichanas, un ar teem gan pateefi katram no muhsu lasitajem patifsees eepafsthees. Mahzitaja lungs rashta schahdi:

Zau fen gabus es daudsi dhstidu un daudsi lasu pahrlieezinates pee augtu koku stahdichanas. Tas pateefcham naw nekahds brikhnumis. Preefch gandrifs 30 gadeem es fanehmu fawu mahzitaja muifchās dahrju, un taja atradabs tikai ne-augligi un newefeli koki. Ko lai nu es, ka jaunis eefahjees, daru? Koku isfihrijchānu es drihs un labi eemahzijos no grahmatahm, un tapat ari mehslufchānu, — pareifchānu augtu koku sugas pratu tikai daudsi wehlahu iswehletees, — bet stahdichānu eefmu tikai preefch septineem gadeem eemahzijeem, un proti, ne wis no grahmatahm; jo tajas wifās atrod tahs pafchās pamahzibas, proti: ne pa augtu un ne pa dhst! Bet kas tas gan ir? Ka lai nesinatajs pareiso trahpa?! — Es to eefmu beidst mahzijeem is apluhjojumeem un ismehginajumeem. No laiku laikeem es jau eefmu bijis leels augtu koku mihlotajis, un tamdeht es negahju neweeenam kofkam garam, pirmis nebuhtu wini apbrihnojis un pahrlieezinates is preezajeem. Ta daridams, es beidst eewehroju, ka skaitstee un augligatee wezee augtu koki stahw augtu, un ka winu faknes ne-eet dhsti semē, bet isplatahs tur selli. Pag, es domaju, tas ir norahdiijums; to tu wari reis praktikfi ismehginat. Daschs labs koks, ko biju stahdijs, ne-auga, lai gan tas tapa koptis us wislabako; pee dascheem es pahrlieezinajos, ka wini bija pa dhst stahditi, un talabad es tos pahrlieezinajos augstaki, — bet wifsch neko daudsi nepalihdseja. Tamdeht es domaju: seme neder, waj ari, mans dahrjs ir no augtu kokeem nopuhlets.

Ta tad dariju pehdejo ismehginajumu. Preefch septineem gadeem es rudeni isneehmu flimigu bumberiti no semes un istaku dhstlu stahdamo zaurumu. Nahkofschā pawafara es eemetu to paschu semi atkal atpafal eefchā un, lai zaurumu pilnigi pependitu, usbehru wirfū zitu, labaku semi. Nu es tur usliku jaunū abbeliti wirfū, kura bija likti kopta, bet zitadi wefela. Preefch ismehginajuma wina bija laba deewegon. Tad tifa meets eefihstis, us faknehm usmeets drufu semes, un kojinsch atstahst fawam liktenim. Stahdiijums ar augtu semju gubu ne-iffkatiyahs wis jauks.

Bet reds, augtu stahditajis kojinsch, it nedomajot, teizami auga un nefš, jagu no otra gada fahkot, aughs. No augstahs semju gubās naw wairs tagad, pehz 7 gadeem, nekās redfams. Pee mehslufchānas pahrlieezinajos, zil faknes fmuksi seku pa semes apafschu idalahs.

Schis mehginajums, faprotams, nebija man pehdejais. Gadu wehlahu es eefahdiju 20 jaunu koku semesgabala, kuras bija tikai plahna kahra labas welenu semes, kura apafschahra fahstahweja is mahla, famaista ar maseem akmentineem, un kufsch atradabs gar kahdu grawu, — ta tad pawifam faufā, ja — gandrifs pa daudsi faufā semē. Tapat ka agraki pirmāis, ta ari tapa wifā 20 kojini stahditi, un wifā auga nezereiti labi. Nu tapa arweenu tablak ismehginats. Preefch trim gadeem, Aprifa beigās, kad es liku usrakt fawu faknu dahrju, es isneehmu jaunās augtu kojinsch, eefitu meetinās jau minetajā semesgabala un, bet ka daudsi buhtu rijolejis, peefchju pee teem augtu kojinsch, dewu tikai preefch faknu apfegfchānas waijadfigo semi, aplehju kojinsch labi, un atfahju winus fawam liktenim. Pahgahjufchajā gadā es isneehmu labi augofchos kojinsch, jo gribeju winus kahdam draugam dahwinat, un atradu, ka wineem bija tik leels daudsums wisfahstako maso faknifchu, ka to reti war atrast. Ta tad faknes, wineigi selli stahwedamas, atrod waijadfigo gaisu un mitrumu. Tas ir winu labahs augfchānas isfahdijums.

Ipmehginajot tikai, augtu koku audsinataji, — tad juhs wairs nekād nedufmofatees pahrlieezinates panahkumeem, tad juhs wairs ne-weenu koku zitadi nestahdiseet, ka augsti un tikai dhsti rijoleta semē, un mas gabds grahmatahs pahrlieezinates augtu koku audsinatānu — mahzihš schi weentahrschis stahdichānu, ka to wineigi pareiso rikhofchānas.

Mums wehl japeemin, ka pehz muhsu peedfihwojumeem augtu koku ne-augliga un wahrschāna, wairakajās atgadījumās, zelahs no pa daudsi dhstas stahdichānas. Keeta ir gan wehrtā, ka winu ismehgina. Sintenis.

Jautajumi un atbildes.

1. J. B. Egam eefch N.: Juhs mums raksteet: Es eefmu no domajis preefch pawafaras sehjas smilts semē isleetas kaitinu un Toma milts. Kad es schis mehslufchānas lihdsellis wisderigati lai istauju, waj wehl us fneega, jeb waj wehlahu, ihfati preefch sehchānas, un preefch kahdeem augteem wini wislabaki isleetajami?

Atbilde:

Us jautajumu, kad pawafara ja-iffchj Toma milts un kaitinis, lai waretu zere, ka tee tiklab us lauleem, ka ari plawās parahdijs wifu fawu fpehju, nedar ihfati pareisi atbildet, tamdeht ka te ir laika darbiba no leela swara. Wispahrigi war fagit, ka tas jabara tik agri, zil ween eefehjams, un ja seme ir lihdsena, t. i. tabda, kur naw jabihfahs, ka mehslufchānas lihdselli, fneegam ne-eijot, aiffkaloesees projam, — tad ari pat us pehdejo fneega. Aweem, tiklab Toma milteem, ta ari kaitinam, wajaja preefch isfufchānas daudsi mitruma, — tas ir ja-eewehro, — un schi mitrumu wini atrod pee kuhstofcha fneega deewegon leelā mebrā. Tikai tur, kur seme ir kalmāna, un talabad isfahstahs weelas war aiffkaloesees projam, dara labi, kad ar winu isfufchānu negaida, lihdi kamehr fneega uhdens ir notegijis. Ta pawafara netruhst waijadfigā mitruma, tad mahfsligo mehslufchānas lihdselli isfufchānu war nowilzinat gandrifs lihdi sehjomam laikam; bet us tik mitru laiku neweens apomigis semkofis nedrihst palafitees, ihpafchi tamdeht ne, ka laiks pee mums pawafara mehds buht wairak faufā, nekā mitr. Wif peedfihwojumi mahza, ka, ja netruhst waijadfigā mitruma, no 100 dasahm Toma milts 75 dasahs tuhlt pirmajā gadā parahda fawu fpehju, un tas pat ir ari ar kaitinu. Dtrajā un trefchajā gadā Toma milts, fpehka fima, katrā semē sugā stipri pahrfpehju superfufatu.

Toma milts un kaitinu ir wisderigati isleetas preefch firneem, witeem, kartuseem, beeteem un preefch tahdeem lauleem, kur ahhofsch nabf pakaf; bet ari falmu augi ir pateizigi par mehslufchānu ar Toma milteem, ja us puhra-weetas isfeh 1 1/2 lihds 2 maisus, — un ka ari plawas tabdu mehslufchānu bagati atlihdifina, ir deewegon flaidri peeahdijses. Sintenis.

Kad pehz pahris stundahm sehns atnahja atpafal, wina waidfihsch fpihdeja no preeka. „Kaufees, mem“, wifsch lihdsins fauga, „rihtā es atkal eefchu! Tur jau ir behrni, kas ar mani rotalajahs!“

„Wifsch jau isfatahs tahds, it fa deewēim tahds preefs tam buhtu notizees.“ Jda fagija fa-ihgufi. „Bet man tur neta naw pretim, kad wifsch kuru deen“ us fahdāhm stundahm no-eet lejā. Par basnifungu jau wini to tuhlt nepatifikhs wis!“

Sehnam eefahstahs jauna dhshwe. Wifsch newareja fagaidit ween to brikhi, kad tam bija brikh no-eet lejā. Bet Ehrmani nomojija nepaeetigā, flimā feewa ar wifadeem pahrmnetumeem. Wifsch tad fahstaitahs un aifgabja kaut kur projam. Ko zitu lai wifsch ari daritu? Wifsch jau newareja winaš rotas fakert un fagit: „Pazeetees, Jda, Deewš gan palihdsehs; pazeel“, kad tas kungs trufu usleel!“ — Wifsch jau fen no Deewa bija atteizees, un ta tad ari newareja ar Deewu meerinat un eeprezinat. Bet pafaulē, kural tas ar fawu feewu bija falpojis, tos nespehja eeprezet. Ta eefchligi ihgnums un nemeers if no gada pawatrojahs.

Wfoni gadi bija jau pagahjufchi, fopfch Ehrmanis ar Jdu prezejufchees. Pehdejs gaddis nahja it beechi wehstules no wezakeem, lai Ehrmanis eef us tehwa mahju, eeradinatees west fainneeziba, lai waretu to reis glufchi usneemt.

Jda ne domat nedomaja, atfahst galwas pilfchtu un eet us semehm, flufi dhshwot. Ehrmanim tapchz bija ja-igadro arweenu kahds jaunis eemefš, lai waretu ilgati palikt pilfchā. Ari winaam pafcham nebija nekahda preeka, pilfchtu atfahst; wifsch faunejahs no wezakeem un pafihstameem.

Mafais Ernestis atihstijahs garigi brikhnum ahtri. Ehrmanis finaja gan, ka tas noteekahs zaur fatifikchānos ar Walteru behrneem. Wifsch finaja, ka tur lejā atihstahs dhshwe, pilna preeku, meera un laimibas, un pahrlieezinates daudfchis bija tik dufnigis, ka fita dikti ar duhri pa galdu un nesinaja feewat ko atbildet, kad ta prasija, waj eefot tapis trafs, jeb waj eefot no nelabā apfehšis.

Ernestis eemahzijahs grahmatu lasit kopa ar Teodoru, rotaladamees ween. Ehrmanim nemas nepatika, ka Ernestis til beechi nogahja pee Waltereem; bet wifsch neta netaizeja. Kad wifsch tam leegtu, tur no-eet, tad Jda tuhlt jautatu, kalab wifsch ta dara, — un tai nefad nebija dabut finat, ka wifsch Glem reis gribejis prezet. Pee wezakeem Ernestis bija klufs un baifigs, bet pee Walteru behrneem jautrs un lihdsins. Wija, it fa behns nojehgtu, ka lejā ir glufchi jita pafaulē, nekā augfchā pee wineem, un ka wifsch nedrihst daudsi neta stahst pahrlieezinates, ko wifsch pee Waltereem fahjufi.

Warija pee-auga par wefeligu behrnu. Ta bija fahrtaka, nekā Ernestis, ar leelahm, jautatafahm azim, un warubht tapchz ta kuru tehwa mihkultitis. Ar Wariju tehws arweenu parotatafahs, eekams tas sehnu, ja tas winaam tuwojahs, strupi noaidija.

Jdai bija it patihkami, ka sehns padfihwoja beechi pa leiju; bet meiteniti ta nebija wehl laidufi lihdsā lejā, un ari pati ta wehl nebija fahgahjufees ar lejās tahfchās eefihwotajem.

„Mehs nu reis nefaderam kopā“, Jda fagija kahd'reis Ehrmanim, un ta ari bija.

Zau atkal mehnefehcheem Kahles kundse flimoja un gaidija ar bailehm us fawu tuwoje stundānu. Warijas dhshwotānu peeminot, ta neprezejahs wis pahrlieezinates notikumū. Tapehz Kahles dhshwofki walidija tagad leeli nemeeri.

Aufa Septembere mehnefehcha deena. Wifu zauru nakti Ehrmanis newareja eemigt. Domās un amtinās nahja un janzahs tam pa galwu, ka wifsch newareja no tahm alkantees. Wifsch bija nomoda, bet tomehr fawojā. Preefch tam notahjahs preefch gara azim wina eefwehstichānas deena ar wifem faweeem fihfumeem flaidri un gaischi. Wifsch redseja mahzitaju Neimani stahwam uf altara, domaja dhstot wina fpediki un atgerejahs katra wahrdā, ko wifsch tam teiza gehrbkambari; wifsch amminejahs fawas pahrtaru pantinas: „Remihlejeet to pafauli, lai to faguhstu ar fawahm fahribahm!“ — Tikai fchee diwi teikumi tam bija palufschū amtinā, un fchee tam ruhza neshchigli pa auzim. Tahlat wifsch atgerejahs, zil nelaimigis tas jutahs eefwehstichānas deenā fawa tehwa mahja, ka tam bija jawalihdij schenka istabā, ka tas wakara fa miris pakrita fawā gultā un tad to mozija fapnis, kufsch tam ari tagad gaischi preefch azim stahjahs.

Ehrmigi! Dimefemits gadu bija jau pagahjufchi fopfch ta laika, un tagad Ehrmanim nahf prahta toreifejais fapnis. Ka toreis, wifsch redseja fpuku, kas tam wifur stahjahs zelā un isfteepe pretim nefkaltam fawas rotas, lai to faguhstu un turetu zeeti, un tapat fa toreis tas fahjuta, ka kahds tihlts tam fahschnouds kallu arweenu zeetaf un zeetaf. Tapat fa wina nakti, tehwa mahja, tam parahdijahs mahzitajs Neimanis, usfkati ja to behdigi un fagija: „Remihlejeet to pafauli. Pafaulē pahreet ar fawahm fahribahm!“

Nemeerigi Ehrmanis mehstajahs pa fawu gultu. Wifsch gribeja usfeltees, lai murgi to nemoza, bet negribeja, ka feewa wina nemeetu reds. Wifsch prezejahs, kad gaisma aufa un wifsch pateefcham warija usfeltees.

Bija fwehdeena, un ta tad Kahlem nebija nekahda darba. Lai gan wifsch fwehdeenu netureja fwehtu, tad tomehr wifsch pa fwehdeenu nestahdijā, jo gribeja weenu deenu pahubht brikhwš, un ne wis buht par pahlahwigu „darba lopu“, fa mehds fagit. Schodeen tas prezeatos, tad waretu fwehdeenu padarit par darba deenu. Domās, kas to beedeja pa nakti, mozija to ari pa deenu.

Seewa tam ari nepalihdseja wis, pee laba prahta tik. Ta bija ihdfiga un flimoja wehl weenumeer. Wifsch ar feewu beechi ween farahjahs.

Ernestis ar Wariju fehdeja semē pee kahda flapja. Wezaki us teem nemas neraudfijahs. Behrni kraufstijahs ar papihreem; Warija gribeja flaittees bides un Ernestis tahs melleja.

„Dob, Ernest, dob“, mafā luhdsahs, un klawa itin pilta, kad Ernestis mehginaja iskurtot tahda papihra rakfius.

Ernestis uslika roziānu mahfai us galwinās un fagija mihē: „Pafagaidi, es tuhlt dofchu!“

Mahfchele palifa ari tuhlt klufu un fagija: „Pafagaidifchu, Ernest!“ Paflaban sehns atrada atkal kahdu papihriti, kas bija eeliks wezās grahmatahs. „Wai, zil smuks!“ wifsch, preefa pilns, isfahzahs. Wifsch tureja rokā papihri, us kura bija Pefitajis usbildets, ta labāis gans, nefdamis jehriānu us faweeem plezeem. Deewahifigi Ernestis ap-

lufchoja bildi un eefahka tad rahmā, dikta balfi lasit: „Remihlejeet to pafauli, nedsi to, kas ir pafaulē.“

„Ko tas pufchelis tur atradis?“ Jda prasija isbrikhniijusees, un wina isbrikhnijahs wehl wairat, kad ta eeraudfija fawu wihru peepfchi nobahlam. „Kas tas ir?“ ta atkal jautaja. „Tas jau isfklafahs afurat ta, ka kad mahzitajs kahdu pamahzitu!“

„Teh!“ Ernestis prasija, „waj lai wehl reis lasu, — tas ir smuki?“ Un, atbildes nenogaidijis, wifsch eefahka no jauna: „Remihlejeet to pafauli —“

Safidijees, Kahle atnehma sehnam lapu, kura bija wina pahrtaru pantina, faplehta to un eefweeda futnā uguni. Tad tam palika strds weeglata, un wifsch domaja, ka nu tam tadfchu buhshot reis meers no schis pantinas, kas tam weenumeer dhshwi bija trauzejufi.

Kad wifsch eeahja atpafal istabā, Ernestam bija pilnas azis afaru. Wifsch bija isbihjees no dufnigā tehwa, un tomehr ne-afpinajahs, ka buhtu to launu padarijis.

„Tehws aif dufmahm waj trafs, un sehns raud pehz fawas pantinas.“ Jda fagija pa pufei smeedomahs, pa pufei dufmahs. „Waj tu negribehtu man isfahdrot, kas tas ir?“

„Man tagad naw walas“, Ehrmanis ahtri atteiza. „Tu jau gan fini, ka es Wihdehm apfolijs, scho puddeen ar teem fatitees Sataja mehchā. Tagad man jastibehs, lai nenofehju.“

„Ta jau tu dari“, Jda ruhlti peefihmeja. „Tu dsenees un ftreij pehz preefeem, un man jatup flimai un weenai. Kad es to agraki buhtu finajufi, kas tas ir par preeku, kad ir prezejees, es par to buhtu pateifufees!“

Ehrmanis ne-atteiza ne wahrdā, bet mudigi fatatijahs us is- eefchānu.

„Abi behrni nostatijahs us winu, un mafā Warija fagija: „Bet pahrmahz tik atkal drihs, teh!““

Ehrmanis pafkatiyahs us faweeem behrneem un ahtri igahja. Ehrmigi, wifsch newareja ilgi flaittees fawu behrnu mirdfchahs aztinās.

(Turpmat wehl.)

Wezu laiku atminās.

Agraf welnam labi flahjabs, Ufnehma to katrās mahjās, Zeenija fa wafchu bogu, Godaja fa mahjās kungu.

Bet waj tagad melns jau ellē, Waj neweens wairs welna sellē? — Daudsi welnu nesh wehl firdi, Daschs to ehbina un dhstidi.

No faweeem wezakeem eefmu dhredejis, zil rupji un atlahtri preefch 50 gadeem E. draudf welnam kalpojufchi; jo tad katrās mahjās waj 10 welnu titufchi zeeniti, kuras fahfufchi par mahltungeem, un kureem bijis finamds laifds deenās un reisās janefs ehdeens, dhfheens un nauda. Saimneets pats neta pirmis naw drihstehis eht un dhert, bet papreefchu bijis janefs mahltungeem jeb welneem, un kad fainneets to naw eewehrojis, tad tuhlt winaam bijis gals flahst. Tahds gadi-

Basniza un skola.

Zelinceks un muhschibu.

Mahzitajs Frommels stahsta ta: Kahdu reisi es biju us zeta, sawu tablu iskafisto draudsi apmekledams. Zaur kahdu zeemu eijot, redseju kahdu wezu semneeku preeksch sawa nama darwim stahwom. Lai gan wehl nefad nebijahm fatikuschees, tad tomehr wiasch apweizinaja mani it laipnigi. Mati bija winam balti ka sneegs, bet azis wehl spihdeja gaischas un sposchas. Lai gan bija dsila seema, tad tomehr wiasch manim wajzaja: „Waj jums neschkeet, ka wihges kati jau isplauft un wafara jau tuwu?“ — Es apstahjos, pahr schahdu negaiditu jautaschanu brihidamees. Bet tad ahtri, winam azis skatidamees, atbildeju: „Sinams, — tad nu, sawas galwas pazeldami, skataitees us augschu, tapeh3 ka jufsu pestichano jo tuwu klapt.“ — Wejicha waigi apskaidrojahs, un preezigi wiasch peenahza tuwaki, itin ka buhtu fatizees ar kahdu wezu pasistamu. „Nememet par launu,“ ta wiasch jautaja, „bet no kurenes jubs ejet?“ — „Mans mihtais,“ ta mana atbilde skaneja, „es ari wis neprasa laudim, no kurenes wini ir, bet us kureni wini eet. Tad nu fakiet man luhdbami: us kureni jubs ejet?“ — Wejicha azis spiguloja, un it ka no augstaka, debejichiga preeka pahraemts, wiasch atbildeja: „Es eimu us to Jerusalemi, kas ir debejs!“ — Es pasneesu winam rofu un foziju: „Nu redleet, tad jau meh3 abi esam weena zeta gahjeji; tikai jubs ar saweem firmeeem mateem manim jau kahdu gabalihu ejet preekscha. Bet par masu brihdi meh3 atal fatikuschees tur augschu, preeksch Zianees wahreem!“ — Manim bija jasteidsahs tablat, bet ilgi wehl newareju aismirst scho „Zelinceku un muhschibu“, kas manu sirdi tik dsiti bija sakustinajis. Mums abeem bija gahjis peh3 apustula Bahwila wahreem 2. Kor. gr. 6. 9.: „it ka nepasistami, un tomehr pasistami.“

Bet tas, kas scho stahstini ir pahrtulkojis Latweeschu waldoda, tas beidsot schu wehl prafa sawam mihtam lasitajam: „Us kureni tad Tu eiji?“ S. A.

Zelgawas ezirkna-komitejas rehfinumu pahrskats

no palihdsibas-lahdes preeksch Ewang.-Lutera draudsehm Kree-wija par 1890. gadu.

(L. Turpinajums.)

Sem idewumeem ir peeminams, ka, lai iskolotu preeksch pee muhsu ezirkna peederigajahm Leischu draudsehm kahdu mahzitaju, ir weenam teologijas studentam 400 rublu un kahdam otram, kati zentigam, bet gauschi truhzigs apstahlos esocham teologijas studentam 130 rublu (starp teem ari Sabiles nowehleete 30 rublu) pasneegti ka pabalstijums. Bes tam ir bijis eespehjam3, Lurogoss sawu-draudsei Georgenburgai pasneegt eewehrojamu pabalstu un isdabut preeksch wina3 palihdsibu no zentralkomitejas. Ir jau sen, kamehr wina3 luhgshanas nams bija kati we3 palizis, un ari telpas bija preeksch draudses nepeteekofschas. Ta ka pati draudse ir nabaga un nespēja daud3 wairak sadabut par pusi no 2150 rubleem, kure bija wajadsi3 preeksch baltin3as islabofschanas un paplaschinaschanas, tad Zelgawas ezirkna-komiteja wina3 dahwinaja 200 rublu, un isluhdsia wehl no zentralkomitejas 300 rublu leelu dahwinajumu, ka ari kahdu, desmit gabde atmaksajamu, 500 rublu leelu aistleenejumu. Zaur scho palihdsibu bija eespehjam3, Georgenburgas Ewang.-Lutera draudsei 1890. gada rudeni adbot leetaschanu wina3 atjaunoto Deewa namu.

Ari Struschanas-Stirnijanas draudse, kuru daudsfahet esam eewehlejuschi muhsu tizibas beedru apgahdbai, atrodahs kati grehts apstahlos. 1889. gada rudeni erihfoto, ihpafcho palihga mahzitaja weetu wajadseja atkal atzelt un luhgt Laidones mahzitajam Marniga kgam, atkal usnemees Struschanas-Stirnijanas draudses garigo apkalposchanu. Behdeja ir schim brihscham israhdijsuees par nespeh3igu, ufsturet ihpafchu mahzitaju, un zaur tahs kati sliftojeem apstahleem, kureem wehl 1890. gada pawasara peenahza klapt Struschanas-Stirnijanas kirspheles-konwenta preekschneka von Keuslera kga nahwe, ir darbi pee til ilgi jau nodomatahs Struschanas-Stirnijanas mahzitaja weetas nodibinaschanas kati wahji weikuschees. Sem tahdeem apstahleem bija no kati leela swara, ka ezirkna-komitejas nau-das lihdslekti atwehlejo, Struschanas teizamam kesterim iskolotajam Braselina kgam, kura darbiba ir palihga mahzitajam, kas dsihwo tablu no kurenes un tamdeht reti tur nonah3, kati deriga, kahdu daku no wina nolihgtahs algas isstruhkuma atlihdsinat un tam ik gadus maksat ne wairs 80, ka tas lihds schim bija, bet 180 rublu.

Eschelofschanahs pahr basnizu truhkumeem un leelahm wajadsi-bahm top arweenu leelatas. Tagad wairs naw iskafistahs draudses ween, kas no mums gaida palihdsibu. Bei Zelgawas Jahna basnizas skolas, kuru ari pagahjuscha gada dabuja 100 rublu, wajadseja preeksch Talsu pilsehtas-skolas kati nepeteekofschas Ewang.-Lutera tizibas mah-zibas paplaschinaschanas 1890. gada otroja semesteri isleat 50 rublu, un tika nolemts, us preekschu preeksch schi noluhka ik gadus dot 100 rublu.

Ari arweenu beeschaki dsird pahrt schelojamees, ka tizibas mah-ziba muhsu tagadejas semakajahs pilsehtu skolas esot pawisam nepeteekofschu, un ka jauneki tamdeht kati wahji sagatawoti nahlot pee eeswehtichanas mahzibas. Tapeh3 ari schai leeta taps palihdsibas-lahdes pabalsts arweenu nepeteekofschamats, un tamdeht minetai katei wajadsehs plaschaku lihdslekti.

Schi wehl beidsot japeemin, ka ezirkna-komiteja, pamatodamahs us statutu 2. artikula 4. punktes, ir nolehmu3, Irlawas seminaru di-rektora kungam, us wina luhgshanu, dot 200 rublu, par pabalstu tah-deem audsekaem, kureem pahchu lihdslekti wairs ne-atwehl, schini mah-zibas estahde ilgaki palikt.

(Turpmat wehl.)

Dahwanas.

Labora estahdei preeksch krihtoneem, mukkeem un wahjprahti-geem eeahluschi schahdi dahwinajumi: No mahzitaja Rosenbergera kundses 1 rubl.; no priftawa Hirsfelda kga 1 rubl.; no baroneetes v. Kofskull 2 rubl.; no Zelgawas Latw. lauku draudses 1 rubl.; no Sw. Trijadibas basnizas upuru mafa 1 rubl.; no Grobinas dr. zaur mahz. Weides kgu 15 rubl.; no Apriku dr. zaur mahz. Grunera kgu 7 rubl.; no Dobeles dr. zaur mahz. Seeberga kgu 4 rubl. 32 kap.; no Bahrbeles dr. zaur mahz. Grinera kgu 4 rubl. 15 kap.; no Wir-zawas dr. zaur mahz. Peitana kgu 5 rubl.; no Rengu-Wadalkes dr. zaur mahz. Bielensteina kgu 6 rubl.; no Birgales dr. zaur mahz. Bu-scha kgu 5 rubl.; no Dobeles dr. zaur mahz. Bielensteina kgu 5 rubl.; no Rendas dr. zaur mahz. Grunera kgu 1 rubl.; no Dundagas dr. zaur mahz. Krauses kgu 3 rubl.; no Jaunpils dr. zaur prohwestu Ber-newiga kgu 11 rubl.; no Zelgawas Sw. Trijadibas basnizas upuru mafa 1 rubl.; no Widemes draudsehm 150 rubl.; no Meschamuischas Klaujamo swebhtu kolektes 17 rubl.; no Zelgawas Jahna draudse fo-

lektes 41 rubl. 72 kap.; no Kruhtes-Wirgas dr. zaur mahz. Fuchs'a kgu 6 rubl. 35 kap.; no Dschubstes dr. zaur mahz. Wilsperla kgu 2 rubl. 10 kap.; no Wadalkes dr. zaur mahz. Bielensteina kgu 5 rubl.; no Boka jaunfundes 1 rubl.; no Dundagas dr. zaur mahz. Krauses kgu 3 rubl.; no skolotaja S. kga 5 rubl.; no Zelgawas Jahna dr. upuru mafa 2 dahwanas, 2 rubl. un 10 rubl.; no Bauiskas Latw. dr., buhwes almentinich, 8 rubl.; Zelgawas Sw. Trijadibas basniza sawahkti 36 rubl. 34 kap.; no tahs paschas dr., upura dahwanas, 1 rubl. un 2 rubl.; zaur baroneeti v. Delsen no kahda nepasistama dah-winataja 20 rubl.; no Zelgawas Jahna dr. upuru mafa 10 rubl.; Jahna dr. mahzitaja wehtulu lahdi3e bija eemesti 5 rubl.; no mahzi-taja Rosenbergera kundses 1 rubl.; no Mednes barona Krihapa von zum Berge 25 rubl.; no Kalzeema dr. zaur mahz. Kulpes kgu 5 rubl.; no Birgales dr. zaur mahz. Buscha kgu 3 rubl.; no Esch. jaunfun-dses 5 rubl. — Preeksch Seemas-swebhtu dahwanahm ir eeahluschi: No wasku drahnu fabrikas waldes 10 rubl.; no baroneetes D. v. Hirdes 10 rubl.; zaur baroneeti G. v. Sacken sawahkti 3 rubl.; no baronee-tes L. v. Sacken 3 rubl.; no baroneetes H. v. Kettler 3 rubl.; no ba-ronceetes v. Ronne 3 rubl.; no grehsenes Keller 2 rubl.; no baroneetes A. v. Sacken 2 rubl.; no Salahsmuischas grehsenes Medem 10 rubl.; no baroneetes v. Behr 2 rubl.; no Lina Katterfelda jaunfundes 2 rubl.; no nepasistameem 2 rubl., 1 rubl., 1 rubl., 1 rubl.; upuri 1 rubl. — Labora schim brihscham atronah3 37 wihreeschu un 25 seeweeschu kahrtas zilme3i, daschada wezum3a. Leelaka data no schem ir is lauku draudsehm, kas schu apkalposchani nodoti. Kad nu wehl tos 14 fopejus un deenesneekus peeskaita klapt, tad ir pawisam 76 zil-weki ik deenas usturami. — Estahde pastahw tik-ko 3 gadus. Bei kahda kapitala gruntejotes, tai eesahklus deewsgan grehts. Ne ween wajadsi3a grunts un telpas bija gahdajamas, ar wifu serikti un is-buhweschanu, bet ari apkoschanas nauda kati sema tapa nospreesta, proti 50 rublu par gadu katram, ka lai draudsehm buhtu eespehjam3, sawus wahjineekus schur3 fuhrit. — Kaut ari zil taupigi dsihwoda-meem, mums pascheem schu katra zilweka usters maks3 par gadu pee 120 rubleem. Scho leelo isstruhkumu pa dahlam zaur dahwinajumeem esam warejuschi atlihdsinat. — Bet ka no wirsmineta snojuma re-djams, tik ween draudschu zaur saweem mahzitajem mums sawas dahwanas peeshtichuschi; leelakais draudschu pulks wehl naw muhsu luhgshanas preeksch schem nelaimigajem paklausjuschas, neds kahdas no labdaribas beedribahm mums ko atsuhstichuscha. — Luhdsu, peemi-neet tos wahrdus, kas mahza: „Ko jubs weenam no schem maneeem wismasakeem brahteeem eset darijuschi, to jubs man eset darijuschi!“ — Draudses, kam schahdi wahrguli apgahdajami, un kas tos suhta apfahrt no weenas weetas otra, jeb ihsteneki, kas pahchi kahdu no fa-wejeem apko3, deewsgan jau noprot, kahdas grehtibas teem jazeesch lihdsja, un zil nepilniga wina apkoschana isdodahs, kas daudrsrei ga-deem welkash. — Tamdeht gan naw ko schaubitees, ka tahda pahwer-sme, ka schu Labors, ir kati wajadsi3a un buhtu no draudsehm wairak ar palihdsibahm pabalstama, lai ne ween wahjineekus kahrtigi waretum apko3, bet ari pahchu estahdi ufsturet un paplaschinat, ka lai ari wisi tee schu wehl waretu tapt usnemi, kas jau reisham usnemschanu luhgu-schi, bet, ruhmes truhkuma deht, bija ja-atraida, lihds atkal kahda westina paleel walam un mums eespehjam3, tos usnemt. — Teem, kurei Labora estahdei laipni palihdsibu sneeguschu, mums dahwanas peeshtichidami, isfalam wisirsnuigako pateizibu un wehlam Deewa bagatu swebhtibu. L. Katterfeld.

jums3 tad bijis atkal ja-ee3 pee kahda wahrdotaja, kuresch dewis pa-domu, kas jadara, lai welnu war salabinat un ka teel wala no nah-we3 nageem. Kad no jauneeem dahra augleem pirmo reis ehdeenu wahrijuschu, tad bijis papreekschu janes3 dahra welnam, un kad no tihruma augleem, tad tihruma welnam. Kad fainneeks alu tairhjis, tad ari no ta bijis janes3 welnam. Tapat wifas swebhtu un zitu godu deenas nefuschu welnam ehdeenu un dschreenu. Kad zuplai tifu-schi siweni, tad weens no teem tizis nefis welnam. Kad wisa isperejus3 jahlus, weens bijis jadod welnam. Kad gows tifu3 slauzama, pirmas peens peederejis welnam. Kad kas tizis kaut3, afinis bijuschas janes3 welnam. Kad fainneeks turgu ko pahrdewis, tad nauda bijus3 janes3 welnam. Dschu reis siweni un jahli isprufuschu dsihwi welna nageem un pahrnabluschi mahja. Tomehr kas to wifu wair3 war tagad at-minet un isstahst, ka to laif welns tizis ehdinats un dsirdits. Bet zeen, lasitaji warbuht wehlesees sinat, kas tee mahjtungi jeb welni tahbi bijuschu, un kur tee mituschu. Wina mahjotli bijuschu wezi kati un al-menu ischupas; tanis tizis welnam eeliks ehdeens, dschreens un nauda. Ja pee welna mahjotli tuwu bijis kas jahrahda, tad naw bijis brihw ne stipri runat, ne klee3t, un kas to darjis, tas tuhlt palizis bes balfs. Kad nu G. draudse jaun3 mahzitajs tizis eewests, un tas no pehrmin-deeem bija dabujis sinat, ka G. draudse til rupji un atklapti welnam teel kalpots, tad wiasch ar kahdeem pehrmindereem gahjuschi pa wifu draudsi mahju no mahjas un isnihzinajuschu wisus mahjtungus jeb wel-nus. Tee wihri, kureem tizis pawehlets, tos lokus nozirti, kur welns mahjotli, bijusches, to darit, jo welns buhschot wineem par to at-reebtees, usliddams grehtu slimibu waj pat nahwi. Wihreem par eedro-schinaschanu mahzitajs pats ar sawahm rotahm jirtis lokam pirmos ziteenus un afimenu kopahm nowehlis pirmo atmeni. Bet tamdeht wehl mahju fainneeks un ziti mahju laudis baidijusches, ka welns par to, ka teelot wina dsihwotli nopostiti, uslaidischot mahju laudim waj ef-fahm kahdu nelaimi. Lai nu gan welna mahjotli bijuschu ispostiti, tad tomehr wehl daschi tam kalpojuschu peh3 weza eeaduma us nozertu loku zelmeem un kahdeem atmeneem; pat nama feemali, kuresch to laif fatra mahja bijis no garahm fahritim usleets preeksch ehdeena wahri-schanas, atradees tahds atmenis, us kura welns tizis meelots. Bet tee, kurei bijuschu prahtigaki un eewehrojuschu, ka zaur welna dsihwotli ispostichanu naw netahda nelaimu notifusi ne mahzitajam, ne loku jir-tejem, ne mahjajam, ne mahju laudim, naw wairs welnam kalpojuschu. Un ta ar laiku, zits zitu pamahjidami un eedroschinadami, wina scho welna kalposchani ir atmetuschu. Mans tehws, us nahwes gultas gu-ledams, luhdsja Deewu, lai winam peeddobot ari tos grehtus, kure3 tas padarjis, mahjtungus meelodams. — Bet waj tagad G. draudse neweens wairs us tahdu wihji welnam netalpo? Ar noscheloschani ir jafaka, ka esmu dsirdelis, ka P. pagah3 wehl kahds fainneeks meelo3t mahjtungus, un kahds zits fainneeks nefot naudu us meschu, — un tamdeht wisem tahdeem, kurei stahw wehl ar welnu kahda fabecribis, usfau3u:

Deneet welnu pro'u no mahjas,
Welns netahda laba dar;
Wiasch til jubs fardis wahjas
Pufuschana eewest war.

Waj tew' welns par to zels god3,
Kad tam buh3 kalpoj3?
Kung3 un kalps reis kritlis sod3,
Un tas buh3 tas labums wif3!

Kauns gan ir, kad gaischa deena
Wehl no zela nomaldahs;
Grehts ar' ir, kad welnu zeena
Un no Deewa nogreeshahs.

Kamdeht tu wehl tum3a slapstees,
Kad jau flaidra gaisma spih3,
Kamdeht wehl ap mahneem grabstees,
Waj tas trishtam peekriht?

Atmet wisus tahdus mahnus,
Ja tu kritis3 zilwe3 es', —
Sweed pee malas wezes krahmjus,
Kamdeht tos wairs gaisma nef'!

Lumschee laiti pagahjuschi,
Kad ar mahneem krahmejahs, —
Gaischi laiti atnabluschi,
Welnu zeenit jalaunahs!

Drupas un druskas.

Ko behrns war jautat.

Sehns, lihds ar sawu frustmah3i dselsozela wilzeend3 fehdedams, rahdija us feena laud3i un jautaja: „Krustmah3, kas tas ir?“ — „Seens, behrns!“ — „Bet kas tas ir seens?“ — „Seens, behrns, ir seens.“ — „Bet, krustmah3, is ka taira seenu?“ — „Seenu dabon no fahles.“ — „Bet, krustmah3, kas taira fahli?“ — „Deews, behrns!“ — „Bet, krustmah3, kad wiasch taira, waj deenu, waj nakti?“ — „Deenu un nakti, behrns!“ — „Bet, krustmah3, waj swebhteend3 ar?“ — „Ja, arweenu!“ — „Bet, krustmah3, tas taf ir sliti, tad swebhteend3 taira fahli!“ — „Ai, es nesinu! Bet esi tadschu meerigs, es esmu peefus3!“ — Sehns, brihdi klusu zeetis, eesah3 no jauna: „Bet, krustmah3, kur gan gadahs tahs apalahs swaigsmies?“ — „Es to nesinu; to neweens nesina!“ — „Bet, krustmah3, waj mehnes3 naw wina3 fahelijis?“ — „Ja gan,“ krustmah3e jau it nepazertigi atbild. — „Bet, krustmah3, waj mehnes3 olas ari de3j?“ — „Es domaju gan, behrns; bet leez nu mani meerd!“ — Brihdi klusums, — tad sehns atkal jaut3: „Bet, krustmah3, Mahzris man stahstija, ka pubzes esot wezas seewas?“ — „Wabuh3, behrns!“ — „Bet krustmah3, es domaju, ka walfiw3 ari de3j olas. Waj tu esi kahd'reis redseju, walfiwi tupa3 ligda?“ — „Sinams, behrns!“ — „Bet kur tas bija, krustmah3?“ — „Es nu meerigs; tu mani pa daud3 usbudini!“ — „Bet kas tad tewi, krustmah3, usbudina?“ — „Behrns, tu prafi pa daud3!“ — „Bet, krustmah3, waj tu esi redsejus, ka wafa mufschina laifa zukuru?“ — „Ja, behrns!“ — „Bet kur tas bija, krustmah3?“ — „Schdees tuhlt sawa weeta un nefaki ne wahra; gitabi tu mani

padarisi tratu!“ — Mahziba: Apdoma katra wahrdu desmit reis, ko stahsti jaunai, newainigai dwehselei!

Gudrs padoms.

Kahds tehws, mirdams, dewis sawam dehlam fefofcho padomu. „Mans dehs,“ ta wiasch teizis, „leez wehra, ka muhsu dsihwe pastahw is trijahm dahlam, proti: is schis deenas, rihideenas un wafardeenas. Wafardeena lihdsinama gudram skolotajam un pamahzitajam: esi aif-weenu usmanigs un prahtig3 un eewehro, to wina tew mahza, — tad tu arweenu sinas, ka tew fatra dsihwes laita ja-isturahs. Schodeem peelihdsinama patihfamam draugam, kuru zeeni, tamdeht ka wiasch til jauns un peeglaudigs. Bet esi tu usmanigs un apdoma, ka schis taw3 draugs ir neprafcha, bes peedihwojumeem, un ne-ustizi tamdeht winam pa daud3. Nihdeenu uslahko ka nepasistamu swebhtineeku, us kuru tu gandrihs nemas newari palaiitees; wiasch war buht labs un mihtigs, bet ari tauns un besfirdigs. — Bet tam war notift, ka wiasch nemas newerodahs. To, dehs, eewehro un tew nefad nebuhs sawa dsihwe janofehlo.“ Wahlgars.

Skola.

Skolotajs: „Zeh3i, faki man, kahda starpiba ir starp pehrkonu un sibini?“

Zeh3is: „Kad tehws mani fabar, — tas ir pehrkons, bet kad mahte man ezejht par aul, — tas ir sibins.“ R. J.

Walfridiba.

Pe3e kahsu maktites bruhigans faka us bruhtes maso mahsu: „Nu tew ir jauns brahlis, Marin! Waj tu jau to fini?“ — „Ja, mamma teiza, ka Kate zitu gan wairs newarehs dabut, un tapeh3 wina scho pahchu nehmu3!“

Prahulas.

(No Schneidera Jahna.)

Kad gaischa deena lehni nobeidfahs
Un krehsligs wafars pahrt pahrlahjahs,
Tad lai tew nenoraischahs daud3 firds:
Jo fatrai naktis „feko atkal rih3s.“

Ja pahsch'leeliba gelis upuhuschahs,
Ar swebchahm ihpafschibahm grehnigs lepojahs,
Tad weegli noyrotam, ka wina pahcha galwa
It gaischi rahd', ka naw tas putnis, kam ta spalwa.

Ja dsihwes debefs apmahzahs,
Ar behdahm aptumshots ja prah3s, —
Tad lauj, lai negais3 istrahzahs:
Gan faules stars wehl spihdehs fahris.

Bitam rihfites greesdam3,
Sargees wahrigi:
Alahsch eegreesch yirfids,
Kas fahp nahwigi.